

BGA 60

STIHL



2 - 18 Manual de instruções de serviços
18 - 34 取扱説明書



Índice

1	Prefácio.....	2
2	Informações sobre este manual de instruções.....	2
3	Visão geral.....	3
4	Indicações de segurança.....	4
5	Preparar o soprador.....	10
6	Carregar bateria e LEDs.....	11
7	Montar o soprador.....	12
8	Inserir e tirar a bateria.....	12
9	Ligar e desligar o soprador.....	12
10	Verificar o soprador e a bateria.....	13
11	Trabalhar com o soprador.....	13
12	Após o trabalho.....	14
13	Transporte.....	14
14	Armazenagem.....	14
15	Limpeza.....	15
16	Manutenção e conserto.....	15
17	Solucionar distúrbios.....	15
18	Dados técnicos.....	16
19	Peças de reposição e acessórios.....	17
20	Descarte.....	17
21	Declaração de conformidade da UE.....	18

1 Prefácio

Prezado cliente,

Queremos agradecer a sua preferência pela STIHL. Nós desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos de qualidade superior, de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Isso resulta em produtos com alta confiabilidade, mesmo em condições extremas.

A STIHL também se destaca pela excelência em serviços. Nossas Concessionárias garantem assistência técnica especializada e amplo suporte técnico.

A STIHL afirma expressamente ter um comprometimento sustentável e responsável com a natureza. Este manual de instruções deve auxiliá-lo a utilizar seu produto STIHL por uma vida útil longa de forma segura e ambientalmente correta.

Agradecemos a sua confiança e desejamos que tenha muita satisfação com seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

Endereço

STIHL Ferramentas Motorizadas Ltda.
Av. São Borja, 3000

93032-524 SÃO LEOPOLDO - RS

Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):
0800 707 5001

info@stihl.com.br

www.stihl.com.br

CNPJ: 87.235.172/0001-22

IMPORTANTE! LER ANTES DO USO E DEPOIS GUARDAR.

2 Informações sobre este manual de instruções

2.1 Documentos complementares aplicáveis

Observar os regulamentos de segurança locais vigentes.

- ▶ Além desse manual de instruções, ler, entender e guardar os seguintes documentos:
 - Instruções de segurança para baterias STIHL AK
 - Informações sobre segurança para baterias STIHL e produtos com bateria integrada: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificação de avisos no texto



ATENÇÃO

- O aviso indica perigos, que resultam em ferimentos graves ou morte.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.

AVISO

- O aviso indica perigos, que podem levar a danos materiais.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

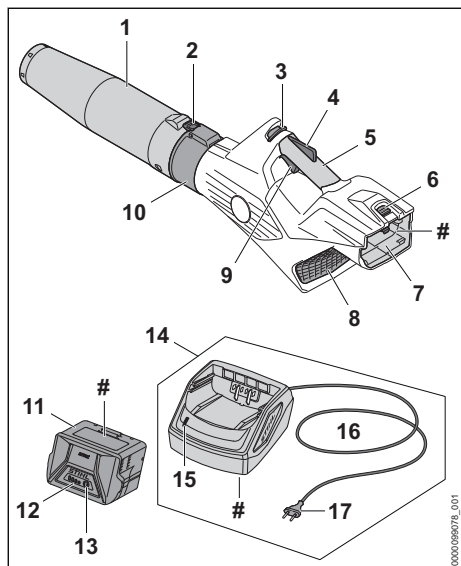
2.3 Símbolos no texto



Este símbolo refere-se a um capítulo deste manual de instruções.

3 Visão geral

3.1 Soprador, bateria e carregador



1 Bico

O bico conduz e concentra o fluxo de ar.

2 Alavanca de bloqueio

A alavanca de bloqueio desbloqueia o ajuste do bico.

3 Botão de desbloqueio

O botão de desbloqueio desbloqueia a alavanca do acelerador.

4 Alavanca Ergo

A alavanca Ergo segura o botão de desbloqueio na posição, quando a alavanca do acelerador é liberada.

5 Cabo de manejo

O cabo de manejo serve para operar, segurar e conduzir o soprador.

6 Alavanca de bloqueio

A alavanca de bloqueio segura a bateria no compartimento da bateria.

7 Compartimento da bateria

O compartimento armazena a bateria.

8 Grade de proteção

A grade de proteção protege o usuário de peças móveis no soprador.

9 Alavanca do acelerador

A alavanca do acelerador liga e desliga o soprador.

10 Tubo soprador

O tubo soprador conduz o fluxo de ar.

11 Bateria

A bateria abastece o soprador com energia.

12 LEDs

Os LEDs indicam a carga da bateria e possíveis falhas.

13 Botão de pressão

O botão de pressão ativa os LED's na bateria.

14 Carregador

O carregador carrega a bateria.

15 LED

O LED indica o estado do carregador.

16 Cabo elétrico

O cabo elétrico conecta o carregador com o plugue.

17 Plugue

O plugue conecta o cabo elétrico a uma tomada.

Plaqueta de identificação com número da máquina

3.2 Símbolos

Estes símbolos podem constar sobre o soprador, a bateria e o carregador e significam o seguinte:



Este símbolo indica, em qual direção o botão de desbloqueio deve ser empurrado.



1 LED vermelho aceso. A bateria está muito quente ou muito fria.



4 LEDs vermelhos piscando. Existe uma avaria na bateria.



O LED verde está aceso e os LEDs verdes na bateria estão acesos ou piscando. A bateria é carregada.




O LED vermelho está piscando. Sem contato elétrico entre a bateria e o carregador ou existe uma falha na bateria ou no carregador.




Nível de potência sonora garantido conforme a diretiva 2000/14/CE em dB(A), para tornar comparáveis as emissões sonoras dos produtos.



A indicação ao lado do símbolo refere-se ao teor de energia da bateria, conforme especificação do fabricante da célula. O teor de energia disponível na utilização é menor.


 Operar o equipamento elétrico em um local fechado e seco.


 Não eliminar o produto com o lixo doméstico.


4 Indicações de segurança


4.1 Símbolos de avisos


Os símbolos de avisos colocados sobre o soprador, a bateria ou o carregador significam o seguinte:


 Observar as indicações de segurança e suas ações.


 Ler, entender e conservar o manual de instruções de serviços.

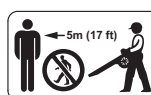
 Usar óculos de proteção.


 Observar as indicações de segurança para objetos lançados e as medidas a serem adotadas.


 Prender cabelos compridos, para que não sejam sugados para dentro do soprador.

 Tirar a bateria durante pausas no trabalho, transporte, armazenagem, manutenção ou consertos.

 Proteger o soprador e o carregador de chuva e umidade.

 Manter uma distância de segurança.

 Proteger a bateria do calor e de fogo.

 Proteger a bateria de chuva e umidade e não mergulhá-la em líquidos.

4.2 Utilização prevista

O soprador STIHL BGA 60 possibilita a limpeza de superfícies cobertas com folhas, grama, papel e materiais semelhantes.

O soprador não pode ser utilizado na chuva.

A bateria STIHL AK abastece o soprador com energia.

O carregador STIHL AL 101 carrega a bateria STIHL AK.

ATENÇÃO

- Baterias e carregadores que não foram liberados pela STIHL para o soprador, podem causar incêndios e explosões. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Usar o soprador com uma bateria STIHL AK.
 - ▶ Carregar a bateria STIHL AK com um carregador STIHL AL 101, AL 301 ou AL 500.
- Se o soprador, a bateria ou o carregador não forem utilizados conforme especificado, os usuários podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Usar o soprador, a bateria e o carregador conforme descrito neste manual de instruções de serviços.

4.3 Requisitos aos usuários

ATENÇÃO

- Usuários que não foram instruídos podem não reconhecer ou não avaliar corretamente os perigos do soprador, da bateria e do carregador. O usuário ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Ler, entender e guardar o manual de instruções.
 - ▶ Se o soprador, a bateria ou o carregador são passados para outra pessoa: entregar o manual de instruções junto.
 - ▶ Certificar-se de que o usuário atenda aos seguintes requisitos:
 - Que ele esteja descansado.
 - Que ele tenha capacidade física, sensorial e mental para manusear e trabalhar com o soprador, a bateria e o carregador. Se o usuário tiver capacidades físicas, sensoriais ou mentais

reduzidas, ou não tiver experiência e conhecimento, ele só deve utilizar o equipamento sob supervisão ou procedimento documentado de uma pessoa responsável pela sua segurança.

- O usuário pode reconhecer e avaliar os perigos do soprador, da bateria e do carregador.
- O usuário é maior de idade ou o usuário está sendo treinado, conforme as leis trabalhistas nacionais, sob a supervisão de um profissional.

– Que ele tenha recebido instruções de um técnico em um Ponto de Vendas STIHL, antes de utilizar pela primeira vez o soprador e o carregador.

- Que ele não esteja sob efeito de álcool, drogas ou medicamentos.
- ▶ Se houver dúvidas: consultar um Ponto de Vendas STIHL.

4.4 Vestuário e equipamento

▲ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, cabelos compridos podem ser puxados para dentro do soprador. O usuário pode sofrer ferimentos graves.



- ▶ Prender cabelos compridos e protegê-los, para que fiquem acima dos ombros.

- Durante o trabalho, objetos podem ser catapultados em alta velocidade. O usuário pode sofrer ferimentos.



- ▶ Usar óculos de proteção firmes. Os óculos de proteção adequados são testados conforme a norma EN 166 ou de acordo com os regulamentos nacionais e podem ser adquiridos no

mercado com a respectiva identificação.

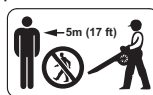
- ▶ Usar calças compridas.
- Durante o trabalho pode haver formação de poeira. A poeira inalada pode prejudicar o sistema respiratório e causar reações alérgicas.
 - ▶ Se houver formação de poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Roupas não apropriadas podem se enroscar na madeira, em arbustos e no soprador. Usuários sem a vestimenta adequada podem sofrer lesões graves.
 - ▶ Usar roupas justas.
 - ▶ Tirar lenços e acessórios.
- Se o usuário usar sapatos inadequados, ele pode escorregar. O usuário pode sofrer ferimentos.
 - ▶ Usar sapatos firmes e fechados, com sola antiderrapante.

4.5 Área de trabalho e arredores

4.5.1 Soprador

▲ ATENÇÃO

- Outras pessoas, crianças e animais podem não conseguir reconhecer e avaliar os perigos do soprador e de objetos arremessados pelo mesmo. Pessoas não autorizadas, crianças e animais podem ser gravemente feridos e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Manter outras pessoas, crianças e animais afastados da área de trabalho em um raio de 5 metros.

- ▶ Manter uma distância de 5 metros de outros objetos.
- ▶ Não deixar o soprador sem vigilância.
- ▶ Certificar-se de que as crianças não possam brincar com o soprador.
- O soprador não é à prova de água. Se ele for colocado em funcionamento na chuva ou em ambientes muito úmidos, há risco de choque elétrico. O usuário pode sofrer ferimentos e o soprador pode ser danificado.



- ▶ Não trabalhar sob a chuva ou em ambientes úmidos.

- Componentes elétricos do soprador podem gerar faíscas. As faíscas podem causar incêndios e explosões em ambientes altamente inflamáveis ou explosivos. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis nem em ambientes explosivos.


4.5.2 Bateria

▲ ATENÇÃO

- Outras pessoas, crianças e animais podem não conseguir perceber ou prever os perigos da bateria. Outras pessoas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Manter pessoas não autorizadas, crianças e animais afastados da área de trabalho.
 - ▶ Não deixar a bateria sem vigilância.
 - ▶ Certificar-se de que as crianças não brinquem com a bateria.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode pegar fogo, explodir ou sofrer danos irreparáveis. Podem ocorrer ferimentos pessoais e danos materiais.



- ▶ Proteger a bateria do calor e de fogo.
- ▶ Não jogar a bateria no fogo.

- ▶ Não carregar, usar ou guardar a bateria em ambientes com temperaturas acima dos limites recomendados,  18.5.



- ▶ Proteger a bateria de chuva e umidade e não mergulhá-la em líquidos.

- ▶ Manter a bateria longe de pequenas peças de metal.
- ▶ Não expor a bateria à alta pressão.
- ▶ Não expor a bateria a microondas.
- ▶ Proteger a bateria contra produtos químicos e sais.


4.5.3 Carregador

▲ ATENÇÃO

- Outras pessoas e crianças não podem identificar ou avaliar os perigos do carregador e da energia elétrica. Pessoas não autorizadas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Manter pessoas não autorizadas, crianças e animais afastados da área de trabalho.
 - ▶ **Certificar-se de que as crianças não brinquem com o carregador.**
- O carregador não é à prova de água. Se ele for colocado em funcionamento na chuva ou em ambientes muito úmidos, há risco de choque elétrico. O usuário pode sofrer ferimentos e o carregador pode ser danificado.



- ▶ Não usar o carregador na chuva ou em ambientes úmidos.

- O carregador não está protegido contra todas as influências do ambiente. Se o carregador for exposto a determinadas influências do ambiente, ele pode pegar fogo ou explodir. Podem ocorrer ferimentos pessoais e danos materiais.
 - ▶ Usar o carregador em um local fechado e seco.
 - ▶ Não usar o carregador em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos.
 - ▶ Não usar o carregador sobre superfícies facilmente inflamáveis.
 - ▶ Não usar ou guardar o carregador em ambientes com temperaturas acima dos limites recomendados,  18.5.
- As pessoas podem tropeçar no cabo de ligação. Elas podem sofrer ferimentos e o carregador pode ser danificado.
 - ▶ Colocar o cabo plano sobre o chão.

4.6 Situação segura de funcionamento

4.6.1 Soprador

O soprador está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- Ele não está danificado.
- O soprador está limpo e seco.
- Os elementos de comando funcionam e não foram alterados.
- Ele está equipado somente com acessórios originais STIHL específicos para esse soprador.
- Os acessórios estão montados corretamente.

▲ ATENÇÃO

- Em condições de funcionamento não seguras, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Trabalhar com um soprador sem danos.
 - ▶ Se o soprador estiver sujo ou molhado: limpar o soprador e deixá-lo secar.
 - ▶ Não modificar o soprador. Exceção: montagem de um bico autorizado para esse soprador.
 - ▶ Se os elementos de manejo não estiverem funcionando: não trabalhar com o soprador.
 - ▶ Montar acessórios originais STIHL específicos para esse soprador.


- ▶ Montar os acessórios conforme descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
- ▶ Não inserir objetos nas aberturas do soprador.
- ▶ Substituir etiquetas de aviso gastas ou danificadas.
- ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

4.6.2 Bateria

A bateria está em condições seguras se forem atendidos os seguintes requisitos:

- A bateria não está danificada.
- A bateria está limpa e seca.
- A bateria funciona e não foi modificada.

⚠ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, a bateria não pode mais funcionar com segurança. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com uma bateria sem danos e que esteja funcionando.
 - ▶ Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
 - ▶ Se a bateria estiver suja: limpar a bateria.
 - ▶ Se a bateria estiver molhada ou úmida: deixar a bateria secar,  18.6.
 - ▶ Não modificar a bateria.
 - ▶ Não inserir objetos nas aberturas da bateria.
 - ▶ Não ligar os contatos elétricos da bateria com objetos metálicos.
 - ▶ Não abrir a bateria.
 - ▶ Substituir etiquetas de aviso gastas ou danificadas.
- Pode haver vazamento de líquido de uma bateria danificada. Se o fluido da bateria entrar em contato com a pele e com os olhos, ele pode causar irritação.
 - ▶ Evitar contato com este líquido.
 - ▶ Em caso de contato acidental com a pele: lavar a área de contato com bastante água e sabão.
 - ▶ Se ocorrer contato com os olhos: lavá-los, pelo menos, por 15 minutos com bastante água e procurar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode ter cheiro incomum, emitir fumaça ou queimar. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Se a bateria exalar um odor diferente ou estiver emitindo fumaça: não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais inflamáveis.

- ▶ Se a bateria estiver em chamas: tentar apagar o fogo com um extintor de incêndio ou com água.

4.6.3 Carregador

O carregador está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- O carregador não está danificado.
- O carregador está limpo e seco.

⚠ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Utilizar um carregador sem danos.
 - ▶ Se o carregador estiver sujo ou molhado: limpar o carregador e deixá-lo secar.
 - ▶ Não modificar o carregador.
 - ▶ Não inserir objetos nas aberturas do carregador.
 - ▶ Não ligar os contatos elétricos do carregador com objetos metálicos.
 - ▶ Não abrir o carregador.

4.7 Trabalho

⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o operador não conseguirá mais trabalhar concentrado. O usuário pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com calma e concentração.
 - ▶ Se as condições de iluminação e visibilidade não forem boas: não trabalhar com o soprador.
 - ▶ Operar o soprador sozinho.
 - ▶ Não trabalhar acima da altura dos ombros.
 - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
 - ▶ Trabalhar em pé, sobre o chão e manter o equilíbrio. Se for necessário trabalhar em alturas: usar um andaime ou uma plataforma segura.
 - ▶ Se houver sinais de cansaço, fazer uma pausa do trabalho.
 - ▶ Soprar na direção do vento.
- Durante o trabalho, objetos podem ser lançados em alta velocidade para o alto. Pessoas e animais podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não soprar na direção de pessoas, animais e obstáculos.



- Se o soprador apresentar um comportamento alterado ou anormal durante o trabalho, ele

pode estar operando em condições inseguras. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e pode haver danos materiais.

- ▶ Interromper o trabalho, tirar a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
- Durante o trabalho podem ocorrer vibrações no soprador.
 - ▶ Fazer pausas no trabalho.
 - ▶ Se ocorrerem sinais de problemas circulatórios: consultar um médico.
- A poeira levantada pode carregar o soprador eletrostaticamente. Em certas condições ambientais (por exemplo, ambiente seco), o soprador pode descarregar repentinamente e pode haver formação de faíscas. As faíscas podem causar incêndios e explosões em ambientes altamente inflamáveis ou explosivos. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
 - ▶ Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos.

4.8 Carga

▲ ATENÇÃO

- Durante a carga, um carregador danificado ou com defeito pode ter um cheiro incomum ou exalar fumaça. As pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
 - ▶ Tirar o plugue da tomada.
- O carregador pode superaquecer, devido à insuficiente dissipação de calor e causar um incêndio. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
 - ▶ Não cobrir o carregador.

4.9 Conexão na rede elétrica

O contato com componentes condutores de energia pode ocorrer pelos seguintes motivos:


- O cabo elétrico ou a extensão do cabo estão danificados.
- O plugue do cabo elétrico ou a extensão do cabo estão danificados.
- A tomada não está corretamente instalada.

▲ PERIGO

- O contato com peças condutoras de eletricidade pode resultar em um choque elétrico. O operador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Certificar-se de que o cabo elétrico, a extensão do cabo e os plugues não estão danificados.



Se o cabo elétrico ou a extensão do cabo estiverem danificados:

- ▶ Não encostar na parte danificada.
- ▶ Tirar o plugue da tomada.
- ▶ Pegar no cabo elétrico, na extensão do cabo e nos plugues com as mãos secas.
- ▶ Ligar o plugue do cabo elétrico ou da extensão do cabo em uma tomada corretamente instalada e protegida com um contato de segurança.
- ▶ Conectar o carregador através de um disjuntor de corrente de avaria (30 mA, 30 ms).
- Uma extensão do cabo danificada ou inadequada pode causar um choque elétrico. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Utilizar uma extensão do cabo com a bitola correta,  18.4.

▲ ATENÇÃO

- Durante a carga, uma tensão ou uma frequência de rede incorreta pode levar a uma sobretensão no carregador. O carregador pode ser danificado.
 - ▶ Certificar-se que a tensão e a frequência da rede do sistema de energia estão de acordo com as informações da plaqueta de identificação do carregador.
- Se o carregador estiver conectado a uma tomada múltipla, os componentes elétricos podem ser sobrecarregados durante a carga. Os componentes elétricos podem aquecer e causar incêndio. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Certificar-se de que as informações de potência da tomada múltipla não são excedidas pelas informações da placa de identificação do carregador e de todos os dispositivos elétricos conectados à tomada múltipla.
- Um cabo elétrico ou uma extensão do cabo que estejam posicionados incorretamente podem ser danificados e as pessoas podem tropeçar neles. As pessoas podem sofrer ferimentos e o cabo elétrico ou a extensão do cabo podem ser danificados.
 - ▶ Posicionar e identificar o cabo elétrico e a extensão do cabo de tal forma que as pessoas não possam tropeçar sobre eles.
 - ▶ Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo, de forma que eles não fiquem muito esticados e enrolados.

- ▶ Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo de forma que eles não sejam danificados, dobrados ou espremidos e que não raspem em locais ásperos.
- ▶ Proteger o cabo elétrico e a extensão do cabo do calor, óleo e produtos químicos.
- ▶ Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo sobre uma superfície seca.
- Durante o trabalho, a extensão do cabo aquece. Se o calor não puder se dissipar, ele pode provocar um incêndio.
 - ▶ Se for utilizado um tambor para cabos: desenrolar o cabo completamente.
- Se tiver cabos elétricos ou canos dentro da parede, estes podem ser danificados quando o carregador for montado na parede. O contato com cabos elétricos pode causar um choque elétrico. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Certificar-se de que não haja cabos elétricos e canos na parede no local da instalação.
- Se o carregador não for fixado na parede, conforme descrito nesse manual de instruções de serviços, o carregador ou a bateria podem cair ou o carregador pode aquecer demais. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
 - ▶ Montar o carregador numa parede conforme descrito nesse manual de instruções de serviços.
- Se o carregador for montado numa parede com uma bateria inserida, a bateria pode cair para fora do carregador. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
 - ▶ Instalar primeiro o carregador na parede e depois inserir a bateria no carregador.

4.10 Transporte

4.10.1 Soprador

▲ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o soprador pode cair ou se movimentar. As pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.



- ▶ Tirar a bateria.

- ▶ Fixar o soprador com cordas ou cintas, de modo que ele não possa cair ou se deslocar.

4.10.2 Bateria

▲ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todos os agentes externos. Se a bateria for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode ser danificada e pode haver danos materiais.
 - ▶ Não transportar uma bateria danificada.
- Durante o transporte a bateria pode cair ou se mover. As pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
 - ▶ Acondicionar a bateria na embalagem, de forma que ela não possa se mover.
 - ▶ Fixar a embalagem de tal forma, que ele não possa se mover.

4.10.3 Carregador

▲ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o carregador pode cair ou se deslocar. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
 - ▶ Tirar o plugue da tomada.
 - ▶ Remover a bateria.
 - ▶ Fixar o carregador com cordas ou cintas, de modo que ele não possa cair ou se deslocar.
- Não usar o cabo elétrico para transportar ou suspender o carregador. O cabo elétrico e o carregador podem ser danificados.
 - ▶ Enrolar o cabo elétrico e fixá-lo no carregador.

4.11 Armazenagem

4.11.1 Soprador

▲ ATENÇÃO

- Crianças não conseguem perceber e prever os perigos do soprador. As crianças podem sofrer ferimentos graves.



- ▶ Tirar a bateria.

- ▶ Guardar o soprador fora do alcance de crianças.

- Os contatos elétricos e componentes metálicos no soprador podem sofrer corrosão, em função da umidade. O soprador pode ser danificado.




- ▶ Tirar a bateria.

- ▶ Guardar o soprador limpo e seco.


4.11.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem reconhecer e avaliar os perigos das baterias. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Guardar a bateria fora do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode sofrer danos irreparáveis.
 - ▶ Guardar a bateria limpa e seca.
 - ▶ Guardar a bateria em um local fechado.
 - ▶ Guardar a bateria separadamente do soprador.
 - ▶ Se a bateria for armazenada no carregador: retirar o plugue da tomada e armazenar a bateria com carga entre 40% e 60% (2 LEDs verdes acesos).
 - ▶ Não guardar a bateria em ambientes com temperaturas fora dos limites recomendados,  18.5.

4.11.3 Carregador

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem reconhecer ou avaliar os perigos de um carregador. Elas podem sofrer ferimentos graves ou até fatais.
 - ▶ Tirar o plugue.
 - ▶ Guardar o carregador fora do alcance de crianças.
- O carregador não está protegido contra todas as influências do ambiente. Se o carregador for exposto a determinadas influências ambientais, ele pode ser danificado.
 - ▶ Tirar o plugue.
 - ▶ Se o carregador estiver quente: deixar o carregador esfriar.
 - ▶ Guardar o carregador limpo e seco.
 - ▶ Guardar o carregador em um ambiente fechado.
 - ▶ Não guardar o carregador em ambientes com temperaturas acima dos limites recomendados,  18.5.
- Não usar o cabo elétrico para transportar ou pendurar o carregador. O cabo elétrico e o carregador podem ser danificados.
 - ▶ Pegar e segurar o carregador na carcaça. Existe uma pega moldada no carregador para facilitar o manuseio dele.
 - ▶ Pendurar o carregador no suporte de parede.

4.12 Limpeza, manutenção e consertos

⚠ ATENÇÃO

- Se a bateria estiver inserida durante a limpeza, manutenção ou conserto, o soprador pode ser acionado involuntariamente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.











- ▶ Remover a bateria.

- Produtos de limpeza abrasivos, limpeza com jato de água ou com objetos cortantes podem danificar o soprador, a bateria e o carregador. Se o soprador, a bateria ou o carregador não forem limpos de forma adequada, conforme descrito neste manual, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer lesões graves.
 - ▶ Limpar o soprador, a bateria e o carregador conforme descrito neste manual de instruções.
- Se o soprador, a bateria ou o carregador não receberem manutenção adequada ou não forem consertados corretamente, alguns componentes podem não funcionar mais corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Não fazer manutenção ou consertar o soprador, a bateria e o carregador por conta própria.
 - ▶ Se o soprador, a bateria ou o carregador precisarem de manutenção ou conserto: procurar um Ponto de Vendas STIHL.

5 Preparar o soprador

5.1 Preparar o soprador

Antes de iniciar o trabalho, realizar sempre as seguintes etapas:

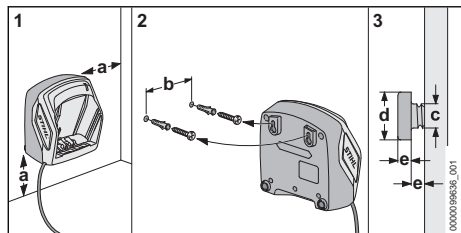
- ▶ Certificar-se de que os seguintes componentes estejam de acordo com as exigências de segurança:
 - Soprador,  4.6.1.
 - Bateria,  4.6.2.
 - Carregador,  4.6.3.
- ▶ Verificar a bateria,  10.2.
- ▶ Carregar a bateria totalmente,  6.2.
- ▶ Limpar o soprador,  15.1.
- ▶ Montar o bico,  7.1.
- ▶ Verificar os elementos de comando,  10.1.

- ▶ Se as etapas não puderem ser realizadas: não utilizar o soprador e consultar um Ponto de Vendas STIHL.

6 Carregar bateria e LEDs

6.1 Instalar o carregador em uma parede

O carregador pode ser instalado em uma parede.



- ▶ Instalar o carregador em uma parede, observando as seguintes condições:

- Material de fixação usado é adequado.
- O carregador está na horizontal.

As seguintes dimensões são atendidas:

- a = pelo menos 100 mm
- b (para AL 101) = 75 mm
- b (para AL 301) = 100 mm
- b (para AL 500) = 120 mm
- c = 4,5 mm
- d = 9 mm
- e = 2,5 mm

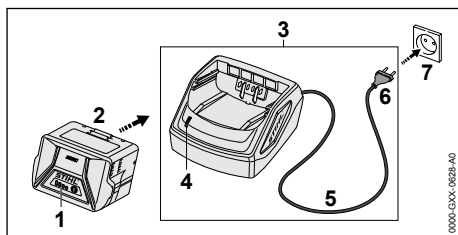
6.2 Carregar a bateria

O tempo de carga depende de vários fatores, como a temperatura da bateria ou do ambiente. Para um desempenho ideal, observar as faixas de temperatura recomendadas, 18.6. O tempo real de carga da bateria pode ser diferente do tempo de carga especificado. O tempo de carga pode ser consultado no site www.stihl.com/charging-times.

Quando a bateria é inserida no carregador conectado a uma tomada elétrica, o processo de carregamento inicia automaticamente. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o carre-

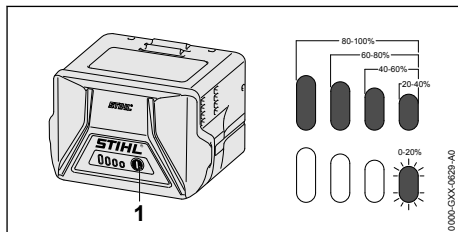
gador se desliga automaticamente.

Durante a carga, a bateria e o carregador se aquecem.



- ▶ Inserir o plugue (6) em uma tomada (7) de fácil acesso. O carregador (3) efetua um teste automático. O LED (4) acende durante cerca de 1 segundo verde e cerca de 1 segundo vermelho.
- ▶ Posicionar o cabo elétrico (5).
- ▶ Inserir a bateria (2) nas guias do carregador (3) e pressioná-la até o encosto. O LED (4) verde acende. Os LEDs (1) verdes acendem e a bateria (2) é carregada.
- ▶ Se o LED (4) e os LEDs (1) não acenderem mais: a bateria (2) está totalmente carregada e pode ser removida do carregador (3).
- ▶ Se o carregador (3) não for mais usado: retirar o plugue (6) da tomada (7).

6.3 Indicação do nível de carga



- ▶ Pressionar o botão (1). Os LEDs verdes acendem por aproximadamente 5 segundos e mostram o nível de carga.
- ▶ Se o LED verde, direito estiver piscando: carregar a bateria.

6.4 LEDs na bateria

Os LEDs podem indicar a carga da bateria ou distúrbios. Os LEDs podem estar acesos ou piscando na cor verde ou vermelha.

Os LEDs verdes acesos ou piscando indicam o nível da carga.

- ▶ Se os LEDs vermelhos estiverem acesos ou piscando: solucionar os distúrbios, 17.1. Existe um distúrbio no soprador ou na bateria.

6.5 LED no carregador

O LED indica o estado do carregador.

Se o LED verde está aceso, a bateria está sendo carregada.

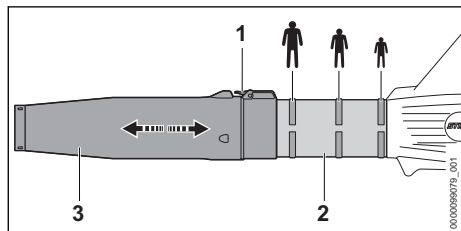
- ▶ Se o LED vermelho estiver piscando: solucionar distúrbios. Existe uma falha no soprador.

7 Montar o soprador

7.1 Instalar, ajustar e remover o bico

O bico pode ser montado em 3 posições no tubo soprador, de acordo com a altura do operador. As posições estão marcadas no tubo soprador.

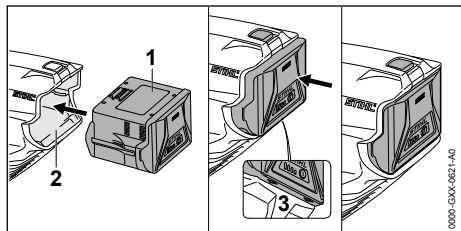
- ▶ Desligar o soprador e tirar a bateria.



- ▶ Pressionar a alavanca de bloqueio (1) e mantê-la pressionada.
- ▶ Empurrar o bico (3) até a posição desejada sobre o tubo soprador (2).
- ▶ Soltar a alavanca de bloqueio (1). Movimentar o bico (3), até que a alavanca de bloqueio (1) engate.

8 Inserir e tirar a bateria

8.1 Colocar a bateria.



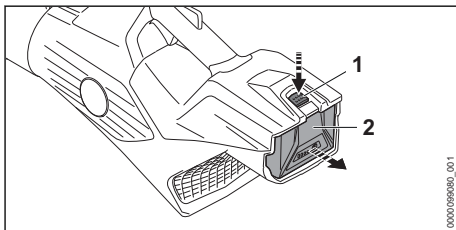
- ▶ Pressionar a bateria (1) no compartimento da bateria (2), até que o engate seja ouvido.

As setas (3) na bateria (1) ainda estão visíveis e a bateria (1) está protegida no compartimento da bateria (2). Não há contato elétrico entre o soprador e a bateria (1).

- ▶ Pressionar a bateria (1) até o encosto no compartimento da bateria (2). A bateria (1) engata com um segundo clique e fica nivelada com a carcaça do soprador.

8.2 Remover a bateria

- ▶ Colocar o soprador sobre uma superfície plana.
- ▶ Manter uma mão na frente do compartimento da bateria, para que a bateria (2) não possa cair.

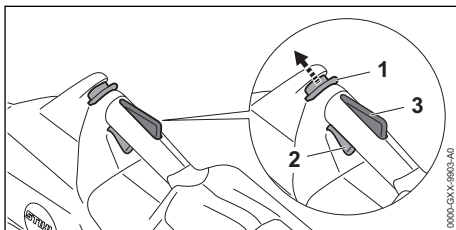


- ▶ Com a outra mão, pressionar a alavanca de bloqueio (1). A bateria (2) está desbloqueada e poderá ser retirada.

9 Ligar e desligar o soprador

9.1 Ligar o soprador

- ▶ Segurar e conduzir o soprador com uma mão no cabo de manejo, de forma que o polegar envolva o cabo de manejo.



- ▶ Empurrar o botão de desbloqueio (1) com o polegar em direção ao tubo soprador e segurá-lo.
- ▶ Pressionar a alavanca do acelerador (2) com o dedo indicador e mantê-la pressionada. O soprador acelera e o ar flui pelo bico. O botão de desbloqueio (1) pode ser liberado.

Quanto mais a alavanca do acelerador (2) estiver pressionada, mais ar sai pelo bico.

Quando a alavanca Ergo (3) está pressionada, a alavanca do acelerador (2) permanece destravada. Assim, a alavanca do acelerador pode ser liberada e pressionada novamente, sem que o botão de desbloqueio tenha que ser empurrado de volta em direção ao tubo soprador.

Quando a alavanca do acelerador (2) e a alavanca Ergo (3) forem liberadas, a alavanca do acelerador (2) estará travada. O botão de desbloqueio (1) deve ser empurrado novamente em direção ao tubo soprador e segurado, para desatrar a alavanca do acelerador (2).

9.2 Desligar o soprador

- ▶ Soltar a alavanca do acelerador.
O fluxo de ar não sairá mais pelo bico.
- ▶ Se continuar saindo ar pelo bico: retirar a bateria e procurar uma Concessionária STIHL. O soprador está com defeito.

10 Verificar o soprador e a bateria

10.1 Verificar os elementos de comando

Botão de desbloqueio, alavanca Ergo e alavanca do acelerador

- ▶ Remover a bateria.
- ▶ Tentar pressionar a alavanca do acelerador, sem acionar o botão de desbloqueio.
- ▶ Se a alavanca do acelerador puder ser pressionada: não utilizar o soprador e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
O botão de desbloqueio está com defeito.
- ▶ Empurrar o botão de desbloqueio com o polegar em direção ao tubo soprador e segurá-lo.
- ▶ Pressionar a alavanca Ergo e mantê-la pressionada.
- ▶ Pressionar o acelerador.
O botão de desbloqueio pode ser liberado.
- ▶ Soltar a alavanca do acelerador e a alavanca Ergo.
- ▶ Se houver dificuldade no acionamento do botão de desbloqueio, da alavanca do acelerador ou da alavanca Ergo ou se eles não retornarem para a posição inicial: não utilizar o soprador e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
O botão de desbloqueio, a alavanca do acelerador ou a alavanca Ergo estão com defeito.

Ligar o soprador

- ▶ Inserir a bateria.

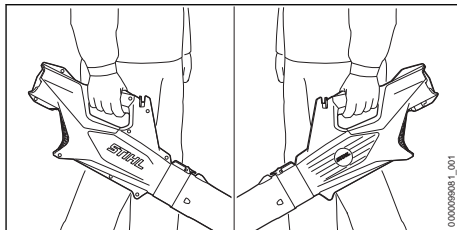
- ▶ Empurrar o botão de desbloqueio em direção ao tubo soprador e segurá-lo.
- ▶ Pressionar a alavanca do acelerador e mantê-la pressionada.
O ar sairá pelo bico.
- ▶ Se 3 LEDs vermelhos estiverem piscando: tirar a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
Existe um distúrbio no soprador.
- ▶ Soltar a alavanca do acelerador.
O ar não sairá mais pelo bico.
- ▶ Se continuar saindo ar pelo bico: tirar a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
O soprador está com problemas.

10.2 Verificar a bateria

- ▶ Pressionar o botão de pressão na bateria.
Os LEDs acendem ou piscam.
- ▶ Se os LEDs não acenderem ou piscarem: não utilizar a bateria e consultar uma Concessionária STIHL.
Existe uma falha na bateria.

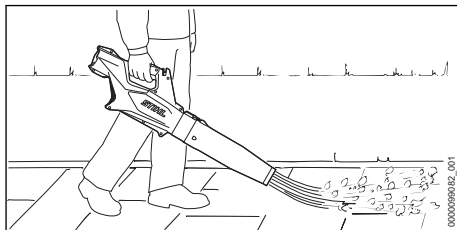
11 Trabalhar com o soprador

11.1 Segurar e conduzir o soprador



- ▶ Carregar o soprador nas costas.
- ▶ Segurar e conduzir o soprador com uma mão no cabo de manejo, envolvendo o cabo com o polegar.

11.2 Soprar




- ▶ Direcionar o bico para o chão.
- ▶ Avançar devagar e de forma controlada.

Para um desempenho ideal, observar as faixas de temperatura recomendadas, 18.6.

12 Após o trabalho

12.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar o soprador e tirar a bateria.
- ▶ Se o soprador estiver molhado: deixá-lo secar.
- ▶ Se a bateria estiver molhada ou úmida: deixar a bateria secar,  18.6.
- ▶ Limpar o soprador.
- ▶ Limpar a bateria.

13 Transporte

13.1 Transportar o soprador

- ▶ Desligar o soprador e tirar a bateria.

Carregar o soprador

- ▶ Carregar o soprador com uma mão no cabo de manejo.

Transportar o soprador em um veículo

- ▶ Fixar o soprador, para que ele não possa cair ou se deslocar.

13.2 Transportar a bateria

- ▶ Desligar o soprador e tirar a bateria.
- ▶ Certificar-se de que a bateria está em perfeitas condições de segurança.
- ▶ Embalar a bateria de forma que ela não possa se deslocar dentro da embalagem.
- ▶ Fixar a embalagem para que ela não possa se movimentar.

A bateria atende as exigências para o transporte de mercadorias perigosas. A bateria está classificada como UN 3480 (baterias de íons de lítio) e foi testada conforme Manual UN de Ensaios e Critérios, Parte III, subitem 38.3.

Os regulamentos de transporte estão disponíveis em www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Transportar o carregador

- ▶ Tirar o plugue da tomada.
- ▶ Remover a bateria.
- ▶ Enrolar o cabo elétrico e fixá-lo no carregador.
- ▶ Se o carregador for transportado num veículo: fixar o carregador com cordas ou cintas, de modo que ele não possa cair ou se deslocar.


14 Armazenagem

14.1 Guardar o soprador

- ▶ Desligar a máquina e retirar a bateria.
- ▶ Guardar o soprador de modo que sejam atendidas as seguintes condições:
 - O soprador está fora do alcance de crianças.
 - O soprador está limpo e seco.

14.2 Guardar a bateria

A STIHL recomenda guardar a bateria com uma carga entre 40 % e 60 % (2 LEDs verdes acesos).

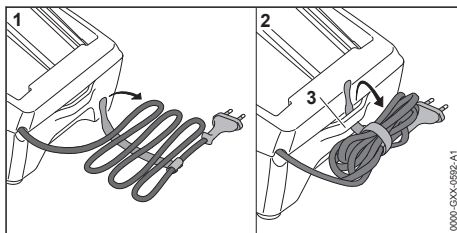
- ▶ Guardar a bateria, de modo que sejam atendidas as seguintes condições:
 - A bateria está fora do alcance de crianças.
 - A bateria está limpa e seca.
 - A bateria está em um ambiente fechado.
 - A bateria está separada do soprador.
 - Se a bateria for armazenada no carregador: retirar o plugue da tomada e armazenar a bateria com carga entre 40% e 60% (2 LEDs verdes acesos).
 - A bateria não foi guardada em um ambiente com temperaturas fora dos limites recomendados,  18.5.


AVISO

- Se a bateria não for guardada conforme descrito neste manual de instruções de serviços, ela pode ficar totalmente descarregada e apresentar danos irreparáveis.
 - ▶ Carregar uma bateria descarregada antes de guardá-la. A STIHL recomenda guardar a bateria com uma carga entre 40% e 60% (2 LEDs verdes acesos).
 - ▶ Guardar a bateria separadamente do soprador.

14.3 Guardar o carregador

- ▶ Tirar o plugue da tomada.



- ▶ Enrolar o cabo elétrico e fixá-lo no carregador.
- ▶ Guardar o carregador de modo que sejam respeitadas as seguintes condições:
 - O carregador está fora do alcance de crianças.
 - O carregador está limpo e seco.
 - O carregador está num local fechado.
 - O carregador não está pendurado pelo cabo elétrico ou pelo suporte (3) do cabo elétrico.
 - O carregador não está guardado em um ambiente com temperaturas fora dos limites recomendados,  18.5.

15 Limpeza

15.1 Limpar o soprador

- ▶ Desligar o soprador e tirar a bateria.
- ▶ Limpar o soprador com um pano úmido.
- ▶ Limpar as fendas de ventilação com um pincel.
- ▶ Limpar a grade de proteção com um pincel ou com uma escova macia.
- ▶ Tirar corpos estranhos do compartimento da bateria e limpar o compartimento com um pano úmido.
- ▶ Limpar os contatos elétricos no compartimento da bateria com um pincel ou com uma escova macia.

15.2 Limpar a bateria

- ▶ Limpar a bateria com um pano úmido.

15.3 Limpar o carregador

- ▶ Tirar o plugue da tomada.
- ▶ Limpar o carregador com um pano úmido.
- ▶ Limpar as fendas de ventilação com um pincel.
- ▶ Limpar os contatos elétricos do carregador com um pincel ou com uma escova macia.

16 Manutenção e conserto

16.1 Manutenção e consertos no soprador

O usuário não deve fazer manutenção e consertos no soprador.

17 Solucionar distúrbios

17.1 Solucionar distúrbios no soprador ou na bateria

Distúrbio	LEDs na bateria	Causa	Solução
O soprador não liga quando é acionado.	1 LED verde piscando.	A carga da bateria está muito baixa.	▶ Carregar a bateria.
	1 LED vermelho aceso.	A bateria está muito quente ou muito fria.	▶ Remover a bateria. ▶ Deixar a bateria esfriar ou aquecer.
	3 LEDs vermelhos piscando.	Existe um distúrbio no soprador.	▶ Remover a bateria. ▶ Limpar os contatos elétricos no compartimento da bateria. ▶ Inserir a bateria. ▶ Ligar o soprador. ▶ Se 3 LEDs vermelhos continuarem piscando: não utilizar o soprador e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
	3 LEDs vermelhos acesos.	O soprador está muito quente.	▶ Remover a bateria. ▶ Deixar o soprador esfriar.
	4 LEDs vermelhos piscando.	Existe uma avaria na bateria.	▶ Retirar a bateria e colocá-la novamente. ▶ Ligar o soprador.

- ▶ Se o soprador necessitar de manutenção ou estiver danificado: procurar uma Concessionária STIHL.

16.2 Manutenção e consertos na bateria

A bateria não precisa de manutenção e não pode ser consertada.

- ▶ Se a bateria estiver danificada: substituir a bateria.

16.3 Manutenção e consertos no carregador

O carregador não precisa de manutenção e não pode ser consertado.

- ▶ Se o carregador estiver com defeito ou danificado: substituir o carregador.
- ▶ Se o cabo elétrico estiver com defeito ou danificado: não usar o carregador e procurar um Ponto de Vendas STIHL para substituir o cabo elétrico.

Distúrbio	LEDs na bateria	Causa	Solução
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ Se 4 LEDs vermelhos continuarem piscando: não usar a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
		A conexão elétrica entre o soprador e a bateria foi interrompida.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remover a bateria. ▶ Limpar os contatos elétricos no compartimento da bateria. ▶ Inserir a bateria.
		O soprador ou a bateria estão úmidos.	▶ Deixar o soprador ou a bateria secar,  18.6.
O soprador desliga durante o trabalho.	3 LEDs vermelhos acesos.	O soprador está muito quente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remover a bateria. ▶ Deixar o soprador esfriar.
		Existe uma falha elétrica.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirar a bateria e colocá-la novamente. ▶ Ligar o soprador.
O tempo de funcionamento do soprador é muito curto.		A bateria não está totalmente carregada.	▶ Carregar a bateria totalmente.
		A vida útil da bateria foi excedida.	▶ Substituir a bateria.
Após inserir a bateria no carregador, o processo de carga não inicia.	1 LED vermelho aceso.	A bateria está muito quente ou muito fria.	▶ Deixar a bateria inserida no carregador. O processo de carga inicia automaticamente, assim que a faixa de temperatura permitida for atingida.

17.2 Solucionar problemas do carregador

Distúrbio	LED do carregador	Causa	Solução
A bateria não carrega.	O LED vermelho está piscando.	A conexão elétrica entre o carregador e a bateria foi interrompida.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remover a bateria. ▶ Limpar os contatos elétricos no carregador. ▶ Inserir a bateria.
		Há um defeito no carregador.	▶ Não usar o carregador e procurar um Ponto de Vendas STIHL.

18 Dados técnicos

18.1 Soprador STIHL BGA 60

- Bateria permitida: STIHL AK
- Força de sopro: 15 N
- Velocidade máxima do ar: 69 m/s
- Velocidade média do fluxo de ar: 58 m/s
- Vazão de ar: 780 m³/h
- Peso sem bateria: 2,3 kg

O tempo de funcionamento está indicado em www.stihl.com/battery-life.

18.2 Bateria STIHL AK

- Tecnologia da bateria: íons de lítio
- Tensão: 36 V
- Capacidade em Ah: ver plaqueta de identificação

- Teor de energia em Wh: ver plaqueta de identificação
- Peso em kg: ver placa de identificação

18.3 Carregador STIHL AL 101

- Tensão nominal: ver plaqueta de identificação
- Frequência: ver plaqueta de identificação
- Potência nominal: ver plaqueta de identificação
- Corrente de carga: ver placa de identificação

Os tempos de carga estão especificados em www.stihl.com/charging-times.

18.4 Cabos de extensão

Quando um cabo de extensão for utilizado, seus fios devem ter, pelo menos, a seguinte bitola mínima, dependendo da tensão e do comprimento do cabo de extensão:

Se a tensão nominal na plaqueta de identificação for de 220 V a 240 V:

- Comprimento do cabo até 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Comprimento do cabo 20 m até 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Se a tensão nominal na plaqueta de identificação for de 100 V a 127 V:

- Comprimento do cabo até 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Comprimento do cabo 10 m até 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

18.5 Limites de temperatura



ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode pegar fogo ou explodir. Podem ocorrer ferimentos pessoais e danos materiais.
 - ▶ Não carregar a bateria abaixo de -20 °C ou acima de +50 °C.
 - ▶ Não usar o soprador, a bateria ou o carregador abaixo de -20 °C ou acima de +50 °C.
 - ▶ Não guardar o soprador, a bateria ou o carregador abaixo de -20 °C ou acima de +70 °C.

18.6 Faixas de temperatura recomendadas

Observar as seguintes faixas de temperatura, para o desempenho ideal do soprador, da bateria e do carregador:

- Carga: +5 °C até +40 °C
- Utilização: - 10 °C até + 40 °C
- Armazenagem: - 20 °C até + 50 °C

Se a bateria for carregada, usada ou armazenada em ambientes com temperaturas fora das faixas recomendadas, o desempenho pode reduzir.

Se a bateria estiver molhada ou úmida, deixe-a secar por pelo menos 48 horas em temperaturas acima de 15°C e abaixo de 50°C, bem como abaixo de 70% de umidade. A umidade mais alta pode aumentar o tempo de secagem.

18.7 Valores de ruído e de vibração

O valor K para o nível de pressão sonora é 2 dB(A). O valor K para o nível de potência sonora é 2 dB(A). O valor K para a vibração é 2 m/s².

- Nível de pressão sonora L_{pA} medido conforme EN 50636-2-100: 76 dB(A).
- Nível de potência sonora L_{wA} medido conforme EN 50636-2-100: 89 dB(A).
- Valor de vibração a_{hv} medido conforme EN 50636-2-100, cabo de manejo: 1,2 m/s².

Os valores indicados para o nível de vibração foram medidos de acordo com um processo de ensaio padronizado e podem ser comparados com os de equipamentos elétricos. Os valores de vibração efetivos podem se diferenciar dos valores indicados, dependendo do tipo de aplicação. Os valores de vibração indicados podem ser usados para uma primeira avaliação da exposição a vibrações. O impacto efetivo das vibrações deve ser avaliado. Para isso também podem ser considerados os tempos em que o aparelho está desligado e os períodos durante os quais está ligado, mas funcionando sem carga.

Mais informações sobre o cumprimento da Instrução Normativa 2002/44/EG sobre a exposição a vibrações, consulte www.stihl.com/vib.

19 Peças de reposição e acessórios

19.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL Estes símbolos identificam as peças de reposição e acessórios originais STIHL.

A STIHL recomenda utilizar peças de reposição originais STIHL e acessórios originais STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL em termos de confiabilidade, segurança e adequação, apesar da observação constante do mercado e a STIHL não pode garantir sua utilização.

As peças de reposição e os acessórios originais STIHL podem ser adquiridos em um Ponto de Vendas STIHL.

20 Descarte

20.1 Descartar o soprador, a bateria e o carregador

Informações sobre o descarte estão disponíveis na administração local ou nos Pontos de Vendas STIHL.

As baterias podem ser descartadas em um Ponto de Vendas STIHL.

O descarte inadequado pode ser prejudicial à saúde e poluir o meio ambiente.

- ▶ Encaminhar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, para um ponto de coleta adequado para reciclagem, de acordo com os regulamentos locais.
- ▶ Não descartar junto com o lixo doméstico.

21 Declaração de conformidade da UE

21.1 Soprador STIHL BGA 60

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que a máquina

- Tipo: Soprador a bateria
- Marca de fabricação: STIHL
- Modelo: BGA 60
- Identificação de série: BA04

corresponde às prescrições de aplicação das normas 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU e 2000/14/EG e que o produto foi desenvolvido e produzido em conformidade com a data aplicável para as versões das seguintes normas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 e EN 50636-2-100.

Para a obtenção do nível de potência sonora medido e garantido, procedeu-se de acordo com a Diretiva 2000/14/CE, Anexo V.

- Nível de potência sonora medido: 89 dB(A)
- Nível de potência sonora garantido: 91 dB(A)

A documentação técnica se encontra no departamento de certificação de produtos da ANDREAS STIHL AG & Co.

O ano de fabricação, o país fabricante e o número da máquina são indicados no soprador.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

1	ごあいさつ	18	オリジナルの取扱説明書の翻訳
2	はじめに	19	000009990_005_J
3	概要	19	
4	安全に関する重要事項	20	
5	ブロワーの運転のための準備	26	
6	バッテリーの充電、LED	26	
7	ブロワーの組み立て	28	
8	バッテリーの取り外しと取り付け	28	
9	ブロワーのON/OFFの切替え	28	
10	ブロワーとバッテリーのテスト	29	
11	ブロワーの運転	29	
12	作業後	29	
13	運搬	30	
14	保管	30	
15	清掃	31	
16	整備と修理	31	
17	トラブルシューティング	31	
18	技術仕様	32	
19	スペアパーツおよびアクセサリ	33	
20	廃棄	34	無塩漂白剤使用 燃料リサイクル可能です。
21	EC 適合証明書	34	
22	UKCA 適合宣言	34	

1 ごあいさつ

お客様各位

STIHL 製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。弊社では、お客様のご要望を満たす高品質の製品を開発し、製造しております。弊社の製品は、極端な条件下においても高い信頼性が発揮されるよう設計されております。

STIHL 社は上質なサービスでも定評があります。弊社販売店は、お客様にご満足いただける助言や商品説明だけでなく、広範なサービスサポートも提供しております。

STIHL 社は天然資源を持続可能かつ責任ある方法で利用することに尽力しており、この方針を明示しています。本取扱説明書は、製品の長きに渡る耐用年数において、お客様が STIHL 製品を安全かつ環境に優しい方法で使用するのに役立つよう考えられています。

弊社をご愛顧いただきまして有難うございます。今後とも STIHL 製品をご愛用いただきますようお願い申し上げます。



Dr. Nikolas Stihl

重要！初めて使用する前に取扱説明書をお読みください。取扱説明書は、必要なときに参照できるように安全な場所に保管してください。

2 はじめに

2.1 適用文書

現地の安全規制が適用されます。

- ▶ 本取扱説明書の他に以下の文書をお読みいただき、内容を理解し、保管してください：
 - STIHL AK バッテリーの安全上の注意事項
 - STIHL バッテリーとバッテリー内蔵型製品の安全上の注意事項：www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 本書内の警告表示



警告

- 重傷または死亡の原因となるおそれのある危険を示しています。
 - ▶ 記載されている対策を講じると、重傷または死亡事故を防ぐことができます。

注記

- 物的損害の原因となるおそれのある危険を示しています。
 - ▶ 記載されている対策を講じると、物損事故を防ぐことができます。

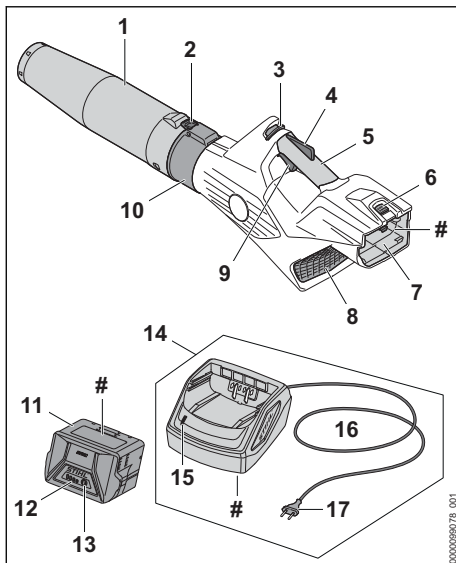
2.3 本文中の記号



この記号は、本取扱説明書の章を示します。

3 概要

3.1 ブロワー、バッテリー、充電器



- 1 ノズル
噴気を導き、制御します。
 - 2 保持レバー
ノズルの調節機構を解除します。
 - 3 リリーススライド
トリガーを解除します。
 - 4 エルゴレバー
トリガーを放したときにリリーススライドの位置を維持します。
 - 5 コントロールハンドル
ブロワーの操作、制御、運搬のために使用します。
 - 6 ロッキングレバー
バッテリーをバッテリーコンパートメント内で固定します。
 - 7 バッテリーコンパートメント
バッテリーを収納します。
 - 8 シールド
ブロワー内部の可動部品からオペレーターを保護します。
 - 9 トリガー
ブロワーのオン/オフを切り替えます。
 - 10 ブロワーチューブ
ブロワーチューブは、噴気を導きます。
 - 11 バッテリー
バッテリーはブロワーの動力源です。
 - 12 LED
バッテリーの充電状態と不具合を表示します。
 - 13 ボタン
押すと、バッテリーの LED が点灯/点滅します。
 - 14 充電器
バッテリーを充電します。
 - 15 LED
充電器の作動状態を表示します。
 - 16 電源ケーブル
充電器を電源コンセントに接続します。
 - 17 電源プラグ
電源ケーブルを電源コンセントに接続します。
- # 機械番号付き銘板

3.2 記号

ブロワー、バッテリー、充電器に表示されている記号の意味：

- ←■■■■ この記号は、リリーススライドを押す方向を示しています。



1個のLEDが赤色で点灯。バッテリーの温度が高過ぎるか、低過ぎる。



4個のLEDが赤色で点滅。バッテリーに不具合が発生しています。



LEDが緑色で点灯し、バッテリーのLEDが緑色で点灯するか点滅。バッテリーが充電中です。



LEDが赤色で点滅。バッテリーと充電器が電氣的に接続されていないか、バッテリーまたは充電器が故障しています。



製品の騒音を比較する目的に使用可能な、指令 2000/14/EC に基づく dB(A) 単位の音響出力レベル保証値。



この記号の隣に記載されている情報は、バッテリーメーカーの仕様に基づくバッテリーのエネルギー含有量です。使用中に用いることができるエネルギー含有量は、仕様値よりも少なくなります。



電気機器は、屋内の乾いた場所のみで使用してください。



本製品は、家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。

4 安全に関する重要事項

4.1 警告マーク

警告マークはブロワー、バッテリーまたは充電器に貼示されており、その意味は以下の通りです：



安全上の指示とその対策を遵守してください。



取扱説明書を読み、内容を理解し、保管してください。



保護メガネを着用してください。



飛散物に関する安全上の指示とその対策を遵守してください。



ブロワーに巻き込まれないように、長い髪の毛は結んでまとめてください。



作業中断中、運搬中、保管中、メンテナンス・修理中はバッテリーを取り出してください。



ブロワーおよび充電器を雨や湿気から守ってください。



安全な距離を維持してください。



バッテリーを熱や火から保護してください。



バッテリーを雨や湿気から守り、液体に浸さないようにしてください。

4.2 正しい使用方法

ブロワー STIHL BGA 60 は、落ち葉、草、紙や類似物を吹き飛ばすために使用します。

雨天時にはブロワーを使用してはなりません。

ブロワーにはバッテリー STIHL AK から電力が供給されます。

バッテリー STIHL AK は充電器 STIHL AL 101 で充電します。

▲ 警告

- STIHL がブロワー用に許可していないバッテリーと充電器を使用すると、火災や爆発に至る可能性があります。人員が重傷または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。
 - ▶ ブロワーはバッテリー STIHL AK と併用してください。
 - ▶ バッテリー STIHL AK は、充電器 STIHL AL 101、AL 301 または AL 500 で充電してください。
- ブロワー、バッテリーまたは充電器を正しく使用しないと、人員が重傷または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。
 - ▶ ブロワー、バッテリーおよび充電器は、この取扱説明書の記載通りに使用してください。

4.3 作業者

▲ 警告

- 適切な研修または指導を受けていない使用者は、ブロワー、バッテリー、充電器の使用に伴う危険の認識や評価ができません。使用者または他の人員が重傷または致命傷を負うおそれがあります。



▶ 製品をお使いになる際は、取扱説明書をよくお読みいただき、ご理解ください。また本書は必ず保管してください。

- ▶ ブロワー、バッテリー、充電器を譲渡する場合：必ず本取扱説明書を一緒に手渡してください。
- ▶ 使用者が以下の必要条件を満たしているか確認してください：
 - 十分な休息をとっている。

– 使用者は、ブロワー、バッテリー、充電器を操作するために適切な身体的および精神的状態である必要があります。使用者の身体的、感覚的、または精神的機能が制限されている場合、その使用者は、責任者の監督の下で、または責任者による指導どおりのみ作業することができます。

– ブロワー、バッテリー、充電器の使用に伴う危険を認識し、評価することができる。

– 法定年齢に達しているか、国の規則や規制に従い、監督下で職業訓練を受けた。

– 使用者は初めてブロワーを使用する前に、STIHL サービス店、またはその他の経験豊富な使用者から指導を受けてください。

– アルコールまたは薬物の影響を受けていない。

- ▶ ご不明な点があれば：STIHL サービス店にサポートを依頼してください。

4.4 衣服と装備

▲ 警告

- 操作中、長髪はブロワーに吸い込まれることがあります。それにより重傷を負うおそれがあります。



▶ 長髪は肩よりも高い位置で結んでまとめてください。

- 作業中は、物体が高速で飛散することがあります。それにより負傷するおそれがあります。



▶ 確実にフィットする保護メガネを着用してください。European Standard (欧州基準) EN 166 または日本の基準に従って試験され、ラベルが付けられている適切なメガネは、販売店から入手できます。

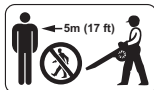
- ▶ 長ズボンを着用してください。
- 作業中は、粉塵が巻き上げられることがあります：巻き上げられた粉塵は気道を傷付け、アレルギー反応を引き起こすおそれがあります。
 - ▶ 粉塵が発生する場合：防塵マスクを着用してください。
- 不適切な衣服は木々、茂み、またはブロワーにからまる可能性があります。適切な衣服を着用しないと、重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 体にぴったり合う衣服を着用してください。
 - ▶ スカーフや装身具を身に付けしないでください。
- 不適切な靴を履くと、滑ったり、つまずいたりするおそれがあります。それにより負傷するおそれがあります。
 - ▶ 靴底が滑らない、頑強な作りの、足が露出しない靴を履いてください。

4.5 作業エリアおよび周辺環境

4.5.1 ブロワー

▲ 警告

- 傍観者や子供、動物は、送風機や物が空中に投げ出される危険性を知らず、評価できません。それにより見物人、子供、動物が重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。



▶ 見物人、子供、動物は作業エリアから 5 m の範囲内に入らせないでください。

- ▶ 器物から 5 m の間隔を維持してください。
- ▶ ブロワーを無人のまま放置しないでください。
- ▶ 子供がブロワーで遊ばないようにする。
- ブロワーは、防水構造ではありません。雨の中または湿った場所で作業を行うと、感電することがあります。それにより負傷事故が生じ、ブロワーが損傷するおそれがあります。



▶ 雨の中または湿っている場所では作業を行わないでください。

- ブロワーの電気部品から火花が発生することがあります。引火や爆発が起きやすい環境下では、火花によって火災や爆発が起きることがあります。重傷や致命傷を負ったり、器物が損壊したりするおそれがあります。
 - ▶ 引火または爆発が起きやすい環境下では、作業しないでください。

4.5.2 バッテリー

▲ 警告

- 見物人、子供、動物はバッテリーの危険の認識や評価ができません。見物人、子供、動物は、重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 作業エリアに子供、見物人、動物を近づけないでください。
 - ▶ バッテリーを無人のまま放置しないでください。
 - ▶ 子供がバッテリーで遊ばないように注意してください。
- バッテリーは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらされると、バッテリーが発火したり、爆発したり、修理不能な損傷が生じたりするおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。



- ▶ バッテリーを熱や火気から保護してください。
- ▶ バッテリーを火の中に投げ入れないでください。

- ▶ 規定の温度範囲を超える環境下でバッテリーの充電、使用、保管を行わないでください。☑ 18.5。



- ▶ バッテリーは雨や湿気から保護し、液体に浸さないでください。

- ▶ バッテリーを小さな金属製の物体に近づけないでください。
- ▶ バッテリーを高圧にさらさないでください。
- ▶ バッテリーをマイクロ波にさらさないでください。
- ▶ 化学物質と塩類からバッテリーを保護してください。

4.5.3 充電器

▲ 警告

- 見物人や子供は、充電器や電流の危険性を認識しておらず、評価することもできません。見物人、子供、動物が重傷または致命傷を負う可能性があります。
 - ▶ 作業エリアに子供、見物人、動物を近づけないでください。

▶ 子供が充電器で遊ばないように注意してください。

- 充電器は、防水構造ではありません。雨の中または湿った場所で作業を行うと、感電することがあります。使用者が負傷し、充電器が損傷するおそれがあります。



- ▶ 雨天時や湿気が多い場所で操作しないでください。

- 充電器は、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらされると、充電器は発火するか、爆発することがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
 - ▶ 充電器は乾燥した屋内で使用してください。
 - ▶ 引火または爆発が起きやすい環境下では、充電器を使用しないでください。
 - ▶ 引火しやすい表面では、充電器を使用しないでください。
 - ▶ 充電器は、規定の温度範囲を超える環境下で使用したり、保管したりしないでください。☑ 18.5。
- 接続ケーブルにはつまずく危険があります。負傷事故が生じたり、充電器が損傷したりするおそれがあります。
 - ▶ 電源ケーブルは、床の上に平らになるように置いてください。

4.6 安全に関する条件

4.6.1 ブロワー

以下の条件が満たされていれば、送風機は安全な状態にあります：

- ブロワーが損傷していない。
- ブロアーは清潔で乾燥していなければなりません。
- 操作部が正常に作動し、改造されていない。
- STIHL 純正アクセサリーが装着されています。
- アクセサリーが適切に取り付けられている。

▲ 警告

- 安全な状態にない場合、部品が正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。重傷または致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 破損したブロワーは絶対に使用しないでください。
 - ▶ ブロワーが汚れたり濡れたりした場合：清掃し、乾かしてください。
 - ▶ 送風機の改造はしないでください。例外：本ブロワーモデル用に承認されているノズルの取り付け。


- ▶ 操作部が正常に作動しない場合：ブローワーを使用しないでください。
- ▶ このブローワーモデル用に設計された STIHL 純正アクセサリに適合します。
- ▶ アクセサリーは、本取扱説明書またはアクセサリに付属する取扱説明書に従って装着してください。
- ▶ 送風機の開口部に物を差し込まないでください。
- ▶ 摩耗するか、損傷したラベルは交換してください。
- ▶ ご不明な点は、STIHL サービス店へお問い合わせください。

4.6.2 バッテリー

バッテリーは、以下の条件が満たされている場合に安全な状態となります：

- バッテリーが損傷していない。
- バッテリーが清潔かつ乾燥した状態にあること。
- バッテリーが正常に機能し、改造されていない。

▲ 警告

- 安全な状態ではない場合、バッテリーが安全に機能しなくなる可能性があります。重傷を負う可能性があります。
 - ▶ 損傷がなく、正常に機能するバッテリーを使用して作業してください。
 - ▶ 損傷または故障しているバッテリーは充電しないでください。
 - ▶ バッテリーが汚れている場合：バッテリーを清掃してください。
 - ▶ バッテリーが濡れているか湿っている場合：バッテリーを乾かしてください、 18.6。
 - ▶ バッテリーを改造しないでください。
 - ▶ バッテリーの開口部に物を差し込まないでください。
 - ▶ バッテリーの電気接点を金属製品と接続すること、ならびに短絡することは控えてください。
 - ▶ バッテリーを開けないでください。
 - ▶ 摩耗や損傷のあるラベルは交換してください。
- 損傷したバッテリーから液体が漏れることがあります。この液体が皮膚や目に触れると、皮膚や目が炎症を起こす可能性があります。
 - ▶ 液体に触れないようにしてください。
 - ▶ 皮膚に触れてしまった場合：大量の石鹸と水で接触した皮膚部分を洗い流してください。
 - ▶ 目に触れてしまった場合：大量の水で 15 分以上洗眼し、医師の診察を受けてください。
- 損傷や欠陥のあるバッテリーは、異臭を放ったり、煙が出たり、燃えたりすることがありま

す。人員が重傷または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。

- ▶ バッテリーから異臭がする、または煙が出ている場合：バッテリーの使用を中断し、可燃物から遠ざけてください。
- ▶ バッテリーが燃えている場合：消火器または水を使用して、バッテリーの消火を試みてください。

4.6.3 充電器

充電器は、以下の条件が満たされている場合、安全な状態です：

- 充電器が損傷していない。
- 充電器が清潔かつ乾燥した状態にある。

▲ 警告

- 部品が安全要件を満たしていない場合は、正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。その結果、重傷または致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 損傷した充電器は使用しないでください。
 - ▶ 充電器が汚れたり濡れたりした場合：充電器を掃除し、乾かしてください。
 - ▶ 絶対に充電器に改造を試みないでください。
 - ▶ 絶対に充電器の開口部に物を差し込まないでください。
 - ▶ 絶対に充電器の接点間を金属の物体で短絡しないでください。
 - ▶ 充電器を分解しないでください。

4.7 操作

▲ 警告

- 特定の条件下では、ユーザーは作業に集中できなくなることがあります。それにより転倒事故や落下事故が生じたり、重傷を負ったりするおそれがあります。
 - ▶ 常に冷静に作業を計画してください。
 - ▶ 明るさと視界が悪い場合：ブローワーを使用しないでください。
 - ▶ ブローワーは一人で操作してください。
 - ▶ 肩より上の高さで作業しないでください。
 - ▶ 障害物に注意してください。
 - ▶ 地面に安全に立ち、バランスを保ちます。高所で作業を行う必要が生じたときは、リフトバケットまたは安全な足場を使用してください。
 - ▶ 疲労を感じたときは：休憩をとってください。
 - ▶ ブローワーは追い風になる方向に向けて使用してください。
- 作業中は、物体が高速で飛散することがあります。それにより人や動物が負傷したり、物的損害につながったりするおそれがあります。



- ▶ 人、ペット、器物に向けてブロワーを吹き付けしないでください。

- 作業中にブロワーの挙動が変化したか、異常が感じられた場合は、ブロワーは危険な状態になっているおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
 - ▶ 作業を中止し、バッテリーを取り外し、STIHL サービス店に連絡してください。
- ブロワーは、使用中に振動することがあります。
 - ▶ 休憩をとってください。
 - ▶ 血行不良の症状が現れた場合：医師にご相談ください。
- ブロワーは、飛散する粉塵によって静電気を帯びることがあります。特定の環境条件下（例えば乾燥した環境下）では、ブロワーが突然放電し、火花が発生することがあります。可燃物や爆発物が存在する環境下では、火花によって火災や爆発が起きることがあります。それにより重傷、死亡事故、物的損害事故が生じるおそれがあります。
 - ▶ 引火または爆発が起きやすい環境下では、作業しないでください。

4.8 充電

▲ 警告

- 損傷または不具合のある充電器は、充電中に異臭がしたり、煙が発生したりする場合があります。その結果、負傷したり、器物が損壊したりするおそれがあります。
 - ▶ プラグを壁コンセントから抜いてください。
- 充電器は、放熱が不十分な場合、過熱して火災の原因となるおそれがあります。それにより重傷または致命傷を負ったり、器物が損壊したりすることがあります。
 - ▶ 充電器をカバーなどで覆わないでください。

4.9 電源への接続

以下が生じていると、通電部品に接触するおそれがあります。

- 電源ケーブルまたは延長ケーブルが損傷している。
- 電源ケーブルまたは延長ケーブルの電源プラグが損傷している。
- 電源コンセントが正しく設置されていない。

▲ 危険

- 通電部品に接触すると、感電するおそれがあります。それにより重傷または致命傷を負うおそれがあります。

- ▶ 電源ケーブル、延長ケーブル、各プラグが損傷していないことを確認してください。



電源ケーブルまたは延長ケーブルが損傷している場合：

- ▶ 損傷している部分に触らないでください。
 - ▶ 電源から電源プラグを抜きます。
- ▶ 手が乾いていることを確認してから電源ケーブル、延長ケーブル、または電源プラグに触れてください。
- ▶ 電源ケーブルや延長ケーブルの電源プラグは、適切に設置され、ヒューズの定格が適切な感電防止コンセントに接続してください。
- ▶ 漏電遮断器 (30 mA, 30 ms) と共に充電器を設置してください。
- 損傷するか、不適切な延長ケーブルは、感電の原因になることがあります。重傷や致命傷を負う危険があります。
 - ▶ ケーブルの断面積が適正な延長ケーブルを使用してください、 18.4。

▲ 警告

- 充電中の不適切な線間電圧や周波数によって充電器に過電圧が生じるおそれがあります。充電器が損傷するおそれがあります。
 - ▶ 主電源の電圧と周波数が、充電器の銘板に記載されているデータと一致しているか確認してください。
- 充電器をテーブルタップに接続すると、充電中に電気部品に過負荷が加わるおそれがあります。部品が過熱し、火災が発生するおそれがあります。重傷や致命傷を負ったり、器物が損壊したりするおそれがあります。
 - ▶ テーブルタップに接続した充電器・全電気機器の銘板に記載されている情報（消費電力）がテーブルタップの仕様を超えていないか確認してください。
- 電源ケーブルや延長ケーブルを不適切に配置すると、損傷したり、人がつまずいたりするおそれがあります。負傷事故が生じたり、電源ケーブルや延長ケーブルが損傷したりするおそれがあります。
 - ▶ 電源ケーブルと延長ケーブルはつまずかない位置に配置し、ケーブルが敷設されていることを表示してください。
 - ▶ 電源ケーブルと延長ケーブルは、張力が加わったり、絡まったりしないように配置してください。
 - ▶ 電源ケーブルと延長ケーブルは、損傷したり、折れ曲がったり、つぶれたり、擦り切れたりしないように配置してください。
 - ▶ 電源ケーブルと延長ケーブルは熱、オイル、化学薬品から保護してください。
 - ▶ 電源ケーブルと延長ケーブルは、乾いた面に敷設してください。

- 延長ケーブルは使用中に熱を持ちます。熱を逃がすことができないと、火災が生じるおそれがあります。
 - ▶ ケーブルリールを使用する場合、ケーブルをリールから完全に引き出して使用してください。
- 配線や配管が壁の内部に敷設されている場合に充電器を壁に取り付けると、配線や配管が損傷することがあります。配線と接触すると、感電するおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
 - ▶ 充電器を取り付ける壁部分に配線や配管が通っていないことを確認してください。
- 本取扱説明書に従って充電器を壁に取り付けないと、充電器やバッテリーが落下したり、充電器が過熱したりするおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
 - ▶ 充電器は、本取扱説明書に従って壁に取り付けてください。
- バッテリーを挿入したまま充電器を壁に取り付けると、バッテリーが充電器から落下することがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
 - ▶ 充電器を壁に取り付けてからバッテリーを挿入してください。

4.10 運搬

4.10.1 ブロワー

▲ 警告

- ブロワーは運搬中に倒れたり、ずれたりするおそれがあります。その結果、負傷したり、器物が損壊したりするおそれがあります。
 - ▶ バッテリーを取り外します。



- ▶ 転倒したり、ずれたりしないよう、ブロワーを固定ストラップまたはネットで固定します。

4.10.2 バッテリー

▲ 警告

- バッテリーは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらされると、バッテリーは破損し、物的損害が生じるおそれがあります。
 - ▶ 破損したバッテリーは絶対に輸送しないでください。
- バッテリーは輸送中に倒れたり、ずれたりするおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。

- ▶ バッテリーは、内部で固定が可能なパッケージを使用して輸送してください。
- ▶ パッケージが動かないように固定してください。

4.10.3 充電器

▲ 警告

- 充電器は運搬中に倒れたり、ずれたりするおそれがあります。その結果、負傷したり、物的損害につながったりするおそれがあります。
 - ▶ 電源プラグを壁コンセントから外します。
 - ▶ バッテリーを取り外します。
 - ▶ 転倒したり、ずれたりしないよう、固定ストラップ、ベルトまたはネットで充電器を固定します。
- 電源ケーブルを持って充電器を持ち運ばないでください。電源ケーブルと充電器が損傷するおそれがあります。
 - ▶ 電源ケーブルを巻き上げ、充電器に固定します。

4.11 保管

4.11.1 ブロワー

▲ 警告

- 子どもはブロワーの危険を認識/認知できず、重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ バッテリーを取り外します。



- ▶ ブロワーは子どもの手の届かないところに保管してください。
- 湿気によってブロワーの電気接点や金属製部品が腐食することがあります。ブロワーが損傷するおそれがあります。
 - ▶ バッテリーを取り外します。




- ▶ ブロワーは、清潔な乾いた状態で保管してください。

4.11.2 バッテリー


▲ 警告

- 子供は、バッテリーの危険の認識や評価ができません。子供は重傷を負う可能性があります。
 - ▶ バッテリーは子供の手の届かないところに保管してください。
- バッテリーは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらされると、バッテリーが修理不能な損傷を受けるおそれがあります。

- ▶ バッテリーは清潔な乾燥した状態で保管してください。
- ▶ バッテリーは密閉空間に保管してください。
- ▶ バッテリーはブロワーから分離して保管してください。
- ▶ バッテリーを充電器に入れて保管する場合：電源プラグを引き抜いて、バッテリーを40%～60%（緑色で点灯しているLEDが2つある状態）の充電レベルで保管してください。
- ▶ バッテリーは、規定の温度範囲を超える環境下で保管しないでください、 18.5。

4.11.3 充電器

▲ 警告

- 子供は、充電器の危険の認識や評価ができません。子供は重傷を負うか、死亡するおそれがあります。
 - ▶ 電源プラグを壁コンセントから抜き取ります。
 - ▶ 充電器は子供の手の届かないところに保管してください。
- 充電器は、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらすと、充電器が損傷するおそれがあります。
 - ▶ 電源プラグを壁コンセントから抜き取ります。
 - ▶ 充電器が高温になっている場合は、充電器が冷めるまで放置してください。
 - ▶ 充電器は、清潔な乾燥した場所に保管してください。
 - ▶ 充電器は、閉鎖空間で保管してください。
 - ▶ 充電器は、規定の温度範囲を超える環境下で保管しないでください、 18.5。
- 充電器を運搬したり、吊り下げたりするために電源ケーブルを使用しないでください。電源ケーブルと充電器が損傷するおそれがあります。
 - ▶ 充電器は、ハウジング(本体)を確実につかんで保持してください。持ち上げやすいよう、充電器の背部には埋め込み式取っ手が設けられています。
 - ▶ 充電器は壁面マウントに掛けてください。

4.12 清掃、整備、修理

▲ 警告

- 清掃・整備・修理の際に電池を入れると、意図せずに送風機のスイッチが入ってしまうことがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。











- ▶ バッテリーを取り外してください。

- 鋭利な洗浄剤、ウォータージェットや先の尖ったものの洗浄は、ブロワー、バッテリー、充電器を損傷する恐れがあります。ブロワー、バッテリー、または充電器を本取扱説明書に従って清掃しないと、コンポーネントが適切に機能しなくなるが、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。それにより重傷を負うことがあります。
 - ▶ ブロワー、バッテリー、および充電器は、本取扱説明書に従って清掃してください。
- ブロワー、バッテリー、または充電を適切に整備または修理しないと、部品が正常に作動しなくなるが、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。重傷または致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ ブロワー、バッテリー、充電器には整備や修理を試みないでください。
 - ▶ ブロワー、バッテリー、充電器に整備/修理が必要になったときは：STIHL サービス店にサポートを依頼してください。

5 ブロワーの運転のための準備

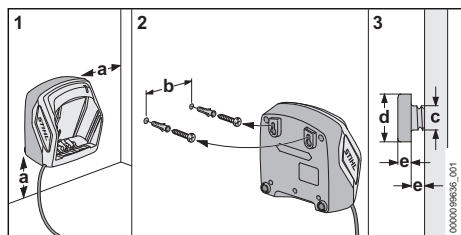
5.1 ブロワーの使用準備

- 作業開始前に次のステップに従ってください。
- ▶ 以下の部品が安全な状態になっているか確認します。
 - ブロワー、 4.6.1。
 - バッテリー、 4.6.2。
 - 充電器、 4.6.3。
 - ▶ バッテリーを点検します、 10.2。
 - ▶ バッテリーを完全に充電します、 6.2。
 - ▶ ブロワーを掃除します、 15.1。
 - ▶ ノズルを取り付けます、 7.1。
 - ▶ 操作部を点検します、 10.1。
 - ▶ 上記の作業を実施できない場合は、ブロワーを使用しないでください。STIHL サービス店にご連絡ください。

6 バッテリーの充電、LED

6.1 充電器を壁に取り付ける

充電器は壁に取り付けることができます。



▶ 充電器は以下の条件が満たされるように壁に取り付けてください：

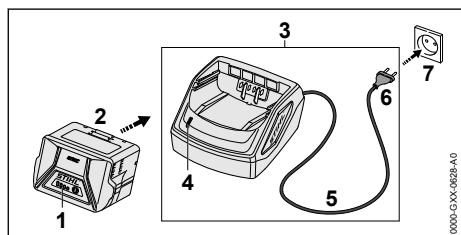
- 適切な固定具を使用すること。
- 充電器が水平になっていること。
- 以下の寸法が守られていること：
 - a = 少なくとも 100 mm
 - b (AL 101 の場合) = 75 mm
 - b (AL 301 の場合) = 100 mm
 - b (AL 500 の場合) = 120 mm
 - c = 4.5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2.5 mm

6.2 バッテリーの充電

充電時間は、バッテリーの温度や周囲温度などの様々な要因によって異なります。性能を最適に保つには、推奨温度範囲を守ってください、☑ 18.6。実際の充電時間は、記載されている充電時間とは異なる場合があります。充電時間は www.stihl.com/charging-times に記載されています。

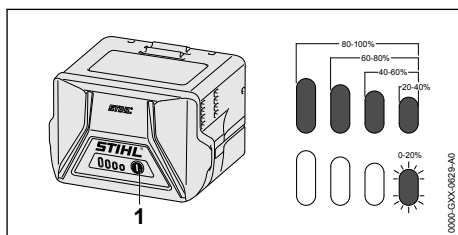
電源プラグをコンセントに差し込み、バッテリーを充電器にセットすると、自動的に充電が開始されます。バッテリーがフル充電されると、充電器の電源は自動的にオフになります。

充電中は、バッテリーと充電器が熱くなります。



- ▶ 電源プラグ (6) を簡単にアクセス可能なコンセント (7) に差し込んでください。充電器 (3) がセルフテストを実行します。LED (4) が約 1 秒緑色で、約 1 秒赤色で点灯します。
- ▶ 接続ケーブル (5) を敷設します。
- ▶ バッテリー (2) を充電器 (3) のガイドにセットし、奥まで押し込みます。LED (4) が緑色に点灯します。LED (1) が緑色に点灯し、バッテリー (2) が充電されます。
- ▶ LED (4) と LED (1) が点灯しなくなった場合：バッテリー (2) はフル充電されており、充電器 (3) から取り外すことができます。
- ▶ 充電器 (3) を使用しない場合：電源プラグ (6) をコンセント (7) から引き抜いてください。

6.3 充電状態



- ▶ ボタン (1) を押します。LED (5) が約 5 秒間緑色で点灯し、充電状態が表示されます。
- ▶ 右側の LED が緑色で点滅した場合：バッテリーを充電します。

6.4 バッテリーのLED

LED は、充電状態または故障を表示します。LED は、緑色または赤色で点灯/点滅します。

LED が緑色で点灯または点滅しているときは、充電状態が表示されています。

- ▶ LED が赤色で点灯または点滅：トラブルシューティング、☑ 17.1。ブローワーまたはバッテリーが故障しています。

6.5 充電器のLED

LED は充電器の作動状態を表示します。

LED が緑色で点灯しているときは、バッテリーは充電中です。

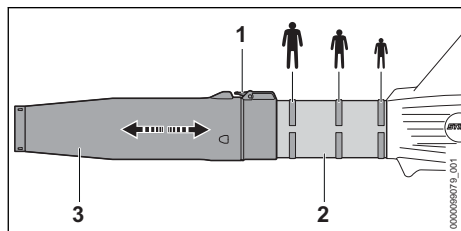
- ▶ LED が赤色で点滅：故障を修理してください。充電器が故障しています。

7 ブロワーの組み立て

7.1 ノズルの取り付け、調整、取り外し

使用者の身長に合うよう、ノズルはブロワーチューブ上で3段階の調整が可能です。調整位置は、ブロワーチューブにマークされています。

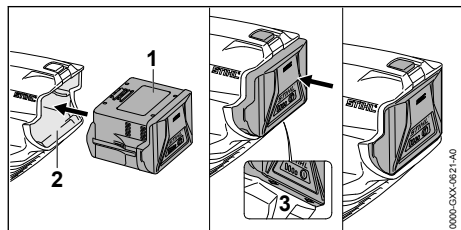
- ▶ ブロワーの電源を切り、バッテリーを外します。



- ▶ 保持レバー (1) を押したまま保持します。
- ▶ ノズル (3) をブロワーチューブ (2) の作業がしやすい位置まで押し込みます。
- ▶ 保持レバー (1) を放します。レバー (1) がかみ合うまでノズル (3) を前後に動かします。

8 バッテリーの取り外しと取り付け

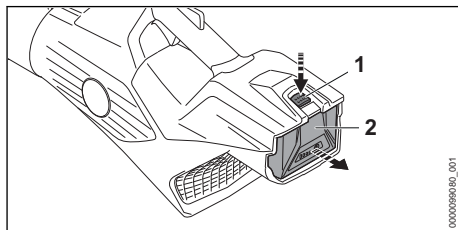
8.1 バッテリーの取り付け



- ▶ バッテリー (1) をバッテリーコンパートメント (2) に挿入し、カチッという音が聞こえるまで押し込みます。この状態ではバッテリー (1) 上の矢印 (3) はまだ見えており、バッテリー (1) はバッテリーコンパートメント (2) 内で固定されています。ブロワーとバッテリー (1) は電氣的に接続されていません。
- ▶ バッテリー (1) をバッテリーコンパートメント (2) に止まるまで押し込みます。再びカチッという音が聞こえてバッテリー (1) がかみ合い、ブロワーのハウジングと同一面になります。

8.2 バッテリーの取り外し

- ▶ ブロワーを平坦な面に置きます。
- ▶ バッテリー (2) が落下しないよう、バッテリーコンパートメントの前に片手を添えます。

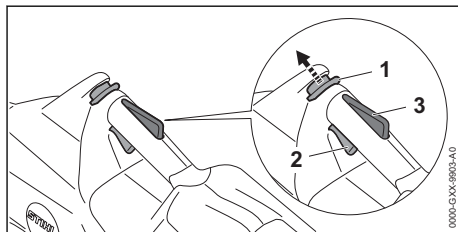


- ▶ 反対側の手でロッキングレバー (1) を押します。ロックが解除され、バッテリー (2) の取り外しが可能になります。

9 ブロワーの ON/OFF の切替え

9.1 ブロワーの電源を入れる

- ▶ 片手でコントロールハンドルを握り、ブロワーを保持します。コントロールハンドルに親指をかけてください。



- ▶ ロック解除用スライド (1) を親指でブロワーチューブの方向にスライドさせ、そのまま保持する。
- ▶ トリガー (2) を人差し指で握り、そのまま保持します。ブロワーが加速し、ノズルから風が吹き出します。リリーススライド (1) は放すことができます。

トリガースイッチ (2) を握りこむほど、ノズルから吹き出る風が増します。

エルゴレバー (3) を押し、トリガースイッチ (2) はロックが解除された状態になります。リリーススライドをブロワーチューブの方向に押さなくとも、トリガーを放したり、引いたりすることができます。

トリガースイッチ (2) とエルゴレバー (3) を放すと、トリガースイッチ (2) がロックされます。ロック解除スライド (1) をもう一度送風管の方向

にスライドさせて保持し、トリガースイッチ(2)のロックを解除する必要があります。

9.2 電源を切る

- ▶ トリガースイッチを放します。
ノズルから風は吹き出ません。
 - ▶ ノズルから引き続き風が吹き出る場合: バッテリーを取り外し、STIHL サービス店に連絡してください。
- ブローワーが故障しています。

10 ブローワーとバッテリーのテスト

10.1 操作部の点検

- リリーススライド、エルゴレバー、トリガー
- ▶ バッテリーを取り外します。
 - ▶ リリーススライドに触れずにトリガースイッチを握ってみます。
 - ▶ トリガースイッチを握ることができる場合: ブローワーを使用しないでください。STIHL サービス店にお問い合わせください。
リリーススライドが故障しています。
 - ▶ 親指でリリーススライドをブローワータューブの方向にスライドさせ、そのまま保持します。
 - ▶ エルゴレバーを押したままにします。
 - ▶ トリガーを握ります。
リリーススライドは解除可能な状態になります。
 - ▶ トリガースイッチとエルゴレバーを放します。
 - ▶ リリーススライド、トリガーまたはエルゴレバーが円滑に動かないか、初期位置に戻らない場合: 刈払機を使用しないでください。ブローワーの使用を中止し、STIHL 販売店にご相談ください。
 - ▶ リリーススライド、トリガーまたはエルゴレバーが故障しています。

ブローワーの電源を入れる

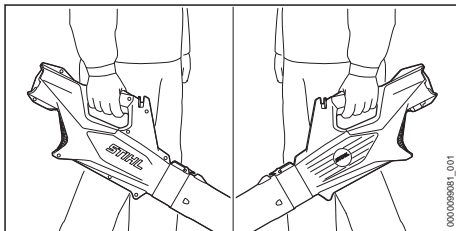
- ▶ バッテリーを挿入します。
 - ▶ リリーススライドをブローワータューブの方向に押し、そのまま保持します。
 - ▶ トリガーを握ります。
ノズルから噴気が吹き出ます。
 - ▶ 3個のLEDが赤色で点滅した場合: バッテリーを取り外し、STIHL サービス店にお問い合わせください。
ブローワーが故障しています。
 - ▶ トリガーを放します。
ノズルから噴気が吹き出なくなります。
 - ▶ ノズルから引き続き噴気が吹き出る場合: バッテリーを取り外し、STIHL サービス店に連絡してください。
- ブローワーが故障しています。

10.2 バッテリーのテスト

- ▶ バッテリーのボタンを押します。
LEDが点灯または点滅します。
- ▶ LEDが点灯または点滅しない場合: バッテリーを使用しないでください。STIHL サービス店に連絡してください。
バッテリーが故障しています。

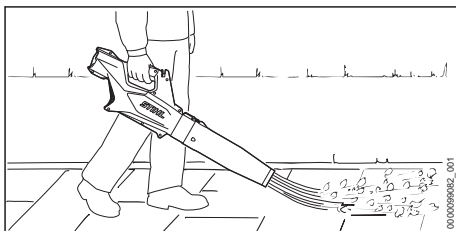
11 ブローワーの運転

11.1 ブローワーの保持と取り回し



- ▶ ブローワーを背負います。
- ▶ 片手でコントロールハンドルを握り、ブローワーを保持し、操作します。コントロールハンドルに親指をかけてください。

11.2 ブローワーの操作



- ▶ ノズルを地面に向けます。
- ▶ 制御しながらゆっくりと前進します。

性能を最適に保つには、推奨温度範囲を守ってください、☑ 18.6。

12 作業後

12.1 作業後

- ▶ ブローワーのスイッチをオフにして、バッテリーを取り外してください。
- ▶ ブローワーが濡れている場合: ブローワーを乾かしてください。
- ▶ バッテリーが濡れているか湿っている場合: バッテリーを乾かしてください、☑ 18.6。
- ▶ ブローワーを清掃してください。
- ▶ バッテリーを清掃してください。

13 運搬

13.1 ブローアの運搬

- ▶ ブローアのスイッチをオフにして、バッテリーを外します。

ブローアの持ち運び

- ▶ ブローアはコントロールハンドルを持って運んでください。

送風機の車内輸送について

- ▶ 送風機が回転して動かないように固定する。

13.2 バッテリーの運搬

- ▶ ブローアのスイッチをオフにして、バッテリーを取り外してください。
- ▶ バッテリーが安全な状態にあることを確認してください。
- ▶ バッテリーを包装して、梱包材の中で動かないようにしてください。
- ▶ 梱包材を固定して、動かないようにしてください。

バッテリーには危険物の運搬に対する要件が適用されます。バッテリーは UN 3480(リチウムイオンバッテリー) として分類されており、UN ハンドブック「検査および基準」第 III 部、38.3 節に準拠した検査を受けています。

運搬規則は www.stihl.com/safety-data-sheets に記載されています。

13.3 充電器の運搬

- ▶ 電源プラグを壁コンセントから外します。
- ▶ バッテリーを取り外します。
- ▶ 電源ケーブルを巻き上げ、充電器に固定します。
- ▶ 充電器の車両輸送：転倒したり、ずれたりしないよう、固定ストラップ、ベルトまたはネットで充電器を固定します。


14 保管

14.1 ブローアの保管

- ▶ ブローアのスイッチをオフにして、バッテリーを外します。
- ▶ ブローアを保管するときには以下の点を遵守してください：
 - ブローアを子どもの手の届かない場所に保管する。
 - ブローアが清潔かつ乾燥した状態にある。

14.2 バッテリーの保管

- STIHL では、バッテリーを 40 % ~ 60 % (緑色で点灯している LED が 2 つある状態) の充電レベルで保管することをお勧めしています。
- ▶ バッテリーは以下の条件が満たされるように保管してください：

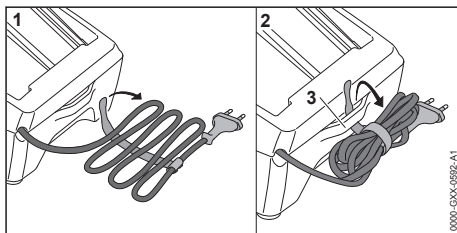
- バッテリーが子供の手の届かないところにあること。
- バッテリーが清潔かつ乾燥した状態にあること。
- バッテリーが密閉空間にあること。
- バッテリーがブローアから分離されていること。
- バッテリーを充電器に入れて保管する場合：電源プラグを引き抜いて、バッテリーを 40 % ~ 60 % (緑色で点灯している LED が 2 つある状態) の充電レベルで保管してください。
- バッテリーは、規定の温度範囲を超える環境下で保管していない、 18.5。


注記

- バッテリーをこの取扱説明書の記載通りに保管しないと、バッテリーが過放電して損傷し、修復不可能になる可能性があります。
 - ▶ 放電したバッテリーは、保管する前に充電してください。STIHL では、バッテリーを 40 % ~ 60 % (緑色で点灯している LED が 2 つある状態) の充電レベルで保管することをお勧めしています。
 - ▶ バッテリーはブローアから分離して保管してください。

14.3 充電器の保管

- ▶ 電源プラグをコンセントから引き抜いてください。



- ▶ 接続ケーブルを巻いて、充電器に固定してください。
- ▶ 充電器は以下の条件が満たされるように保管してください：
 - 充電器が子供の手の届かないところにあること。
 - 充電器が清潔かつ乾燥した状態にあること。
 - 充電器が密閉空間にあること。
 - 充電器が接続ケーブルまたは接続ケーブル用ホルダー (3) のところで掛けられていないこと。
 - 充電器を規定の温度範囲外で保管しないこと、 18.5。

15 清掃

15.1 ブロワーの清掃

- ▶ ブロワーのスイッチをオフにして、バッテリーを外します。
- ▶ 湿らせた布でブロワーを掃除します。
- ▶ 通気口を塗装用のはけで掃除します。
- ▶ シールドを塗装用のはけや柔らかいブラシで掃除します。
- ▶ バッテリーコンパートメントから異物を取り除き、湿らせた布でバッテリーコンパートメントを掃除します。
- ▶ バッテリーコンパートメントの電気接点を塗装用のはけが柔らかいブラシで掃除します。

15.2 バッテリーの清掃

- ▶ バッテリーを、湿らせた布で拭きます。

15.3 充電器の清掃

- ▶ 電源から電源プラグを抜きます。
- ▶ 充電器を湿らせた布で拭き、清掃します。
- ▶ 通気口を塗装用のはけで掃除します。
- ▶ 充電器の電気接点を塗装用のはけまたは柔らかいブラシで掃除します。

16 整備と修理

16.1 ブロワーの整備および修理

ブロワーは、ユーザーによって整備または修理することができません。

17 トラブルシューティング

17.1 ブロワーまたはバッテリーのトラブルシューティング

障害	バッテリーのLED	原因	対策
スイッチをオンにした際にブロワーが起動しない。	1つのLEDが緑色で点滅する。	バッテリーの充電レベルが低すぎます。	▶ バッテリーを充電してください。
	1つのLEDが赤色に点灯する。	バッテリーの温度が高すぎるか低すぎます。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ バッテリーを冷ますか温めてください。
	3つのLEDが赤色に点滅する。	ブロワー内部に障害があります。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ バッテリーコンパートメントの電気接点を清掃してください。 ▶ バッテリーを取り付けてください。 ▶ ブロワーのスイッチをオンしてください。 ▶ 引き続き3つのLEDが赤色で点滅する場合は：ブロワーの使用を中止して、STIHL サービス店までご来店ください。
	3つのLEDが赤色に点灯する。	ブロワーの温度が高すぎます。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ ブロワーを冷ましてください。
	4つのLEDが赤色で点滅する。	バッテリー内部に障害があります。	▶ バッテリーを取り外して、再度取り付けてください。

- ▶ お使いのブロワーが故障した場合、または破損した、もしくは整備が必要な場合は：最寄りのSTIHL サービス店にご連絡ください。

16.2 バッテリーの整備および修理

バッテリーは、整備が必要ではなく、修理できません。

- ▶ お使いのバッテリーが故障した場合、または破損した場合は：バッテリーを交換してください。

16.3 充電器の整備および修理

充電器は整備が不要で、修理はできません。

- ▶ 充電器が故障するか、損傷した場合：充電器を交換してください。
- ▶ 電源ケーブルに不具合や損傷が生じた場合：充電器を使用しないでください。STIHL サービス店で電源ケーブルを交換してもらってください。

障害	バッテリーの LED	原因	対策
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ ブロワーのスイッチをオンしてください。 ▶ 引き続き 4 つの LED が赤色で点滅する場合は：バッテリーの使用を中止して、STIHL サービス店までご来店ください。
		ブロワーとバッテリー間の電気接続が遮断されています。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ バッテリーコンパートメントの電気接点を清掃してください。 ▶ バッテリーを取り付けてください。
		ブロワーまたはバッテリーが濡れています。	▶ ブロワーまたはバッテリーを乾かしてください、☑ 18.6。
ブロワーが動作中に停止する。	3 つの LED が赤色に点灯する。	ブロワーの温度が高すぎます。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ ブロワーを冷ましてください。
		電気的な障害があります。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ バッテリーを取り外して、再度取り付けてください。 ▶ ブロワーのスイッチをオンしてください。
ブロワーの動作時間が短すぎる。		バッテリーがフル充電されていません。	▶ バッテリーをフル充電してください。
		バッテリーの耐用年数を超過しています。	▶ バッテリーを交換してください。
バッテリーを充電器に取り付けた後に充電プロセスが開始しない。	1 つの LED が赤色に点灯する。	バッテリーの温度が高すぎるか低すぎます。	▶ バッテリーを充電器に取り付けたままにしてください。 許容温度範囲に達すると、充電プロセスは自動的に開始します。

17.2 充電器のトラブルシューティング

障害	充電器の LED	原因	対策
バッテリーが充電されない。	LED が赤色で点滅する。	充電器とバッテリー間の電気接続が遮断されています。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ 充電器の電気接点を清掃してください。 ▶ バッテリーを取り付けてください。
		充電器内部に障害があります。	▶ 充電器の使用を中止して、STIHL サービス店までご来店ください。

18 技術仕様

18.1 STIHL BGA 60 ブロワー

- 承認されているバッテリー：STIHL AK
- 吹き出し力: 15 N
- 最大風速：69 m/s
- 平均風速：58 m/s
- 風量: 780 m³/h
- バッテリーを除く重量：2.3 kg

バッテリー寿命については、www.stihl.com/battery-life をご覧ください。

18.2 バッテリー STIHL AK

- バッテリー技術：リチウムイオン
- 電圧：36 V
- 容量 (Ah)：銘板参照

- エネルギー含有量 (Wh)：銘板参照
- 重量 (kg)：銘板参照

18.3 充電器 STIHL AL 101

- 定格電圧：銘板参照
- 周波数：銘板参照
- 定格出力：銘板参照
- 充電電流：銘板参照

充電時間は www.stihl.com/charging-times に記載されています。

18.4 延長ケーブル

延長ケーブルを使用するときは、ケーブル (導体) の断面積が以下の最低要件 - 延長ケーブルの線

間電圧と長さによって異なる - を満たす必要があります :

定格ラベルに記載されている定格電圧が 220V から 240V までの場合 :

- 20 m までのケーブル長 : AWG 15 / 1.5 mm²
- 20 m から 50 m までのケーブル長 : AWG 13 / 2.5 mm²

定格ラベルに記載されている定格電圧が 100V から 127V までの場合 :

- 10 m までのケーブル長 : AWG 14 / 2.0 mm²
- 10 m から 30 m までのケーブル長 : AWG 12 / 3.5 mm²

18.5 温度制限



警告

■ バッテリーは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。バッテリーが特定の環境要因にさらされると、バッテリーが発火・爆発するおそれがあります。それにより、重傷を負ったり物的損害につながったりする可能性があります。

- ▶ バッテリーを -20 °C 未満または +50 °C 超過の環境下で充電しないでください。
- ▶ ブロワー、バッテリーまたは充電器を -20 °C 未満または +50 °C 超過の環境下で使用しないでください。
- ▶ ブロワー、バッテリーまたは充電器を -20 °C 未満または +70 °C 超過の環境下で保管しないでください。

18.6 推奨温度範囲

ブロワー、バッテリーおよび充電器の性能を最適に保つために、以下の温度範囲を守ってください :

- 充電 : +5 °C ~ +40 °C
- 使用 : -10 °C ~ +40 °C
- 保管 : -20 °C ~ +50 °C

バッテリーを推奨温度範囲外で充電したり、使用したり、保管したりすると、性能が低下することがあります。

バッテリーが濡れていたり、湿ったりしている場合は、+15 °C ~ +50 °C、並びに湿度 70 % 未満で 48 時間以上乾燥させてください。湿度が高ければ乾燥時間が長くなる場合があります。

18.7 音圧・音響・振動レベル

騒音の音圧レベルの K 値は、2 dB(A) です。騒音の音響出力レベルの K 値は、2 dB(A) です。振動レベルの K 値は、2 m/s² です。

- EN 50636-2-100 に準拠して測定した音圧レベル L_p : 76 dB(A)

- EN 50636-2-100 に準拠して測定した音響出力レベル L_{WA} : 89 dB(A).
- EN 50636-2-100 に準拠して測定した振動加速度 a_{hV}、コントロールハンドル : < 1.2 m/s²

上記の振動値は標準化された試験方法に従って測定されており、電動パワーツールを比較するための基準として使用することができます。用途の種類によっては、実際に発生する振動レベルは上記の値とは異なる場合があります。上記の振動レベルは、振動応力を当初に推測するために使用することができます。実際に受ける振動応力は、推定する必要があります。推定時には、電動パワーツールのスイッチがオフの時間や、スイッチがオンでも無負荷で運転されている時間も考慮に入れることがあります。

事業者向けの振動に関する指令 2002/44/EC の遵守に関しては、www.stihl.com/vib をご覧ください。

18.8 REACH

REACH は EC の規定で、化学物質 (Chemical substances) の登録 (Registration)、評価 (Evaluation)、認可 (Authorisation) 規制を意味します。

REACH 規定の遵守に関する詳細については、www.stihl.com/reach をご覧ください。

19 スペアパーツおよびアクセサリ

19.1 スペアパーツおよびアクセサリ

STIHL これらの記号は、STIHL 純正のスペアパーツと STIHL 純正のアクセサリに付けられています。

STIHL 社では、STIHL 純正の交換部品とアクセサリの使用をお勧めしています。

STIHL 社は市場に出回っている商品を継続的に調査しておりますが、他社製スペアパーツとアクセサリの信頼性、安全性、適性を判断することはできません。そのため、STIHL 社はそうした部品の使用を許可しておりません。

STIHL 純正の交換部品と STIHL 純正のアクセサリは、STIHL サービス店から入手することができます。

20 廃棄

20.1 ブロワー、バッテリー、充電器の廃棄

廃棄に関する情報については、最寄りの行政機関または STIHL サービス店へお問い合わせください。

不適切な廃棄は、健康被害や環境汚染の原因になるおそれがあります。

- ▶ 現地の規制に従い、パッケージを含む STIHL 製品を適切な回収場所へ持ち込み、リサイクルしてください。
- ▶ 家庭ごみと共に廃棄しないでください。

21 EC 適合証明書

21.1 ブロワー STIHL BGA 60

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germany (ドイツ)

は、単独の責任において下記の製品が

- モデル：バッテリーブロワー
- 製造ブランド：STIHL
- タイプ：BGA 60
- シリアル番号：BA04

指令 2011/65/EU、2006/42/EC、2014/30/EU、2000/14/EC の関連する条項に適合しており、以下の規格のそれぞれ製造時点で有効であった版に準拠して開発および製造されたことを保証いたします：EN 55014-1、EN 55014-2、

EN 60335-1、EN 50636-2-100。
音響パワーレベルの測定値および保証値は、指令 2000/14/EC の付属書 V に準拠して測定されたものです。

- 音響パワーレベル測定値：89 dB(A)
- 音響パワーレベル保証値：91 dB(A)

技術資料は ANDREAS STIHL AG & Co. KG の製品認証部に保管されています。

製造年、製造国と機械番号は、ブロワーに表示されています。

2022 年 8 月 1 日、Waiblingen にて発行

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

代理人 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

22 UKCA 適合宣言

22.1 ブロワー STIHL BGA 60

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germany (ドイツ)

は、単独の責任において下記の製品が

- モデル：バッテリーブロワー
- 製造ブランド：STIHL
- タイプ：BGA 60
- シリアル番号：BA04

英国規則 The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 および Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 の関連する条項に適合しており、以下の規格のそれぞれ製造時点で有効であった版に準拠して開発および製造されたことを保証いたします：EN 55014-1、EN 55014-2、EN 60335-1、EN 50636-2-100。

音響パワーレベルの測定値および保証値は、英国規則 Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 に準拠して測定されたものです。

- 音響パワーレベル測定値：89 dB(A)
- 音響パワーレベル保証値：91 dB(A)

技術資料は ANDREAS STIHL AG & Co. KG に保管されています。

製造年、製造国と機械番号は、ブロワーに表示されています。

2022 年 8 月 1 日、Waiblingen にて発行

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

代理人 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

www.stihl.com



0458-008-9301-A



0458-008-9301-A